



Vinaroz

AÑO XV
Número 732

Sábado, 3 abril
1971

Depósito legal:
CS. 33 - 1958

Precio de este
ejemplar: 5 Ptas.

Cristo en la Cruz

TRIPTICO

* * *

**Cristo en la cruz. Vergüenza dolorosa.
Guerras y horror. El hombre le ha olvidado.
El tuvo, en el Calvario despiadado,
gesto supremo de una paz hermosa.**

**Sordos y ciegos. Vida desastrosa
cegó la claridad de aquel recado
de ternura para el desheredado,
que convirtió en amor la lucha odiosa.**

**Cristo en la cruz. Presente en el momento
y olvidado otra vez, por el cruento
desgarro de dolor que arde en la tierra.**

**Ceguera colectiva. Los humanos
ni saben lo que quieren y sus manos
se ensucian cada vez más en la guerra.**

**¿Por qué las claridades se perdieron
de aquella luz que iluminó el Calvario?
¿Por qué, Señor, en hecho extraordinario,
tu muerte y tu dolor se diluyeron?**

**¿Por qué los días nuestros no se hicieron
más claros, más hermosos? ¿Por qué varío
es el vivir del hombre, millonario
de luchas y odios que le ensombrecieron?**

**¿Por qué, Señor, aún no comprendimos
el mensaje de amor que recibimos
desde el trono de sangre de tu cruz?**

**¿Por qué nuestra pared de cal y canto,
al eco de tu voz y, sin espanto,
nos empeñamos en cegar tu luz?**

**Cristo en la cruz. La vida sigue fría.
La desazón humana no ha reposo.
Todo sigue rodando desastroso.
Larga la noche; inútil la sangría.**

**Opaca la visión de cada día.
Abierto del dolor el hondo foso
en el que se hunde el hombre, lastimoso,
perdida la ilusión de su alegría.**

**Cristo en la cruz. Si fuera el Viernes Santo
la reflexión, tal vez, no fuera tanto
el caminar sin rumbo y sin destino.**

**Tal vez la paz volviera a nuestros ojos
y ese dolor humano, en sus despojos,
aurora hacia el amor fuera camino.**

MANUEL FOGUET

SEMANA SANTA

Domingo de Ramos

En la Arciprestal, a las 9'30, Bendición de Ramos, Procesión y Misa para todo el pueblo.

Jueves Santo

DIA DEL AMOR FRATERNO

Oficios:

- En el Convento, a las 16.
- En el Asilo, a las 16.
- En Santa Magdalena, a las 17'30.
- En la Arciprestal, a las 17.
- Solemne Procesión, a las 20'30.
- Vigilia de la Vela Nocturna, a las 23.

Viernes Santo

En la Arciprestal: Santo Viacrucis, a las 8.

Oficios:

- En el Convento, a las 15'30.
- En el Asilo, a las 15'30.
- En Santa Magdalena, a las 17'30.
- En la Arciprestal, a las 17.
- Procesión Santo Entierro, a las 20'30, con sermón de la Soledad.
- Este día es Día de Ayuno y Abstinencia.

Sábado Santo

DIA DE SUMO LUTO

Oficios y Misa de Gloria:

- En el Convento, a las 21.
- En el Asilo, a las 21.
- En Santa Magdalena, a las 23'30.
- En la Arciprestal, a las 22'30.

Domingo de Pascua

Procesión del Encuentro y Misa, a las 9'30.

Adoración Nocturna

Se invita a todos los Adoradores para la asistencia a la Vigilia de la Vela Nocturna, que se celebrará, en la Arciprestal, a las 11 de la noche del Jueves Santo.



SANTORAL

Sábado, 3: San Ricardo.
Domingo, 4: San Isidoro (Ramos).
Lunes, 5: San Vicente Ferrer.
Martes, 6: San Celestino.
Miércoles, 7: San Juan Bautista de La Salle.
Jueves, 8: San Dionisio (Santo).
Viernes, 9: S. Marcelo, ob. (Santo).
Sábado, 10: S. Ezequiel (Santo).

PARROQUIA ARCIPRESTAL
CULTOS DE LA SEMANA

Domingo, día 4. — Domingo de Ramos. A las 8, Misa para Vicente Font. A las 9, Misa para la familia Foguet Sorlí. A las 9'30, Bendición de las Palmas y Ramos con Procesión y Misa para todo el Pueblo. A las 12, Misa para Julia Querol. Por la tarde, a las 5'30, santo Rosario, y a las 6, Misa para la familia Guimera Beltrán.

Lunes, día 5. — LUNES SANTO. A las 7'30, Misa para Vicente Font. A las 8, Misa para Emilia Dodsá. A las 8'30, Misa para Vicente Adell. A las 9, Misa para Vicente Arnau. En el Asilo, Misa de la Fundación Emilia Santapau y sus padres. En el Hospital, Misa para la familia Baila Ratto. Por la tarde, Misa para Dolores Bover Cardona.

Martes, día 6. — MARTES SANTO. A las 7'30, Misa para Elías Ramos. A las 8, Misa para Argelino Ramón. A las 9, Misa para Vicente Font. En el Hospital, Misa para Angelita Arseguet. Por la tarde, Misa para el Rvdo. Joaquín Pla.

Miércoles, día 7. MIERCOLES SANTO. A las 7'30, Misa de la Fundación Amela Adell. A las 8, Misa para Manuel Artola Siurió. A las 9, Misa para Juan Ribera. En el Asilo, Misa para Juan Domingo Chillida. En el Hospital, Misa para Angelita Arseguet. Por la tarde, Misa para María Vizcarro.

Jueves, día 8. — JUEVES SANTO. Día del Amor Fraternal. Oficios en el Convento y Asilo, a las 16. En Santa M.ª Magdalena, a las 17'30. En la Arciprestal, a las 17. Solemne Procesión, a las 20'30, y a las 23, Vigilia extraordinaria de la Vela Nocturna.

Viernes, día 9. — VIERNES SANTO. En la Arciprestal, a las 8, Viacrucis. Oficios en el Convento y en el Asilo, a las 15'30. En Santa María Magdalena, a las 17'30. En la Arciprestal, a las 17. Solemne Procesión del Santo Entierro, a las 20'30. Este día es Día de Ayuno y Abstinencia.

Sábado, día 10. — SABADO SANTO. Día de sumo luto. Oficios en el Convento y Asilo, a las 21. En Santa M.ª Magdalena, a las 23'30, y en la Arciprestal, a las 22'30.

Domingo, día 11. — DOMINGO DE PASCUA. A las 9'30, Solemne Procesión del Encuentro. A las 11, Misa para todos los nuevos Bautizandos, con el Rito Nuevo del Bautismo.

DOMINGO DE RAMOS EN LA PASION DEL SEÑOR

Consideraciones

La procesión del Domingo de Ramos no es una escenificación folklórica de la entrada triunfal de Jesús en Jerusalén. Nuestra fe reconoce a Jesús por nuestro Salvador y nuestro Rey y le seguimos. Caminamos con El hacia la muerte sin miedo, pues la muerte no es el fin de todo. Al fondo está la vida del Resucitado.

Triunfo y cruz se unen. Jesús triunfó muriendo y dice un "no" rotundo a los que piensan triunfar matando.

Morir es nuestro destino, pero morir con Jesús y con El, por lo demás, es vivir la vida que no termina. Vamos detrás de nuestro Rey, portadores de ramas de paz y de esperanza para todos; El nos guía, si queremos seguir sus enseñanzas, a la resurrección.

La bendición de los ramos y procesión

Antes de la bendición de los ramos, el sacerdote lee la antífona de entrada siguiente: Hosanna al Hijo de David: bendito el que viene en nombre del Señor, el Rey de Israel. ¡Hosanna en el cielo!

Terminada la bendición y distribución de los ramos, el sacerdote proclama solemnemente el Evangelio, que es de San Lucas, y dice: En aquel tiempo, Jesús iba hacia Jerusalén, marchando a la cabeza.

Al acercarse a Betfagé y Betania, junto al monte llamado de los Olivos, mandó a dos discípulos, diciéndoles: "Id a la aldea de enfrente: al entrar encontraréis un borrico atado, que nadie ha montado todavía. Desatadlo y traedlo. Y si alguien os pregunta: ¿Por qué lo desatáis?, contestadle: El Señor lo necesita."

Ellos fueron y lo encontraron, como les había dicho. Mientras desataban el borrico, los dueños les preguntaron: "¿Por qué desatáis el borrico?" Ellos contestaron: "El Señor lo necesita."

Se lo llevaron a Jesús, lo aparejaron con sus mantos y le ayudaron a montar. Según iba avanzando, la gente alfombraba el camino con los mantos. Y cuando se acercaba ya a la bajada del monte de los Olivos, la masa de los discípulos, entusiasmados, se pusieron a alabar a Dios a gritos por todos los milagros que habían visto, diciendo: "¡Bendito el que viene como rey, en nombre del Señor! Paz en el cielo y gloria en lo alto."

Algunos fariseos de entre la gente le dijeron: "Maestro, reprende a tus discípulos." El replicó: "Os digo que si éstos callan, gritarán las piedras."

JUEVES SANTO

Consideraciones

El camino hacia la Cruz, el Amor, no es llano. Es una subida dura; hay que cargar con el peso de la cruz. Para amarnos los unos a los otros hasta el fondo, necesitamos comer el Amor. El Amor se hace Pan y a todos nos invita a su mesa. No es un manjar para justos, ricos y poderosos; es para los pobres, los enfermos, los pecadores. Sólo nos pide que no queramos de verdad.

Comamos al Señor, muerto y resucitado. El nos dará la libertad para amar. Amor, libertad, cruz, son una misma cosa. El amor nos dará fuerza para amar hasta la locura de la muerte.

VIERNES SANTO

Consideraciones

La cruz no ha pasado. Cristo sufre hoy. La carne dolorida de Cristo son los pobres, los humildes, los enfermos, los solos, los que no son amados.

Ante la cruz de nuestro Hermano Jesús, no olvidemos la cruz de nuestros hermanos pequeños y amemos nuestra cruz. Oremos al Señor.

El amor se ha hecho cruz. Nuestro dolor tiene una explicación: el amor. Dios no quiere que suframos, quiere que amemos; pero amar en un mundo de pecado se llama cruz.

La cruz no es inútil, es salvación. Unamos nuestro dolor al de Jesús. Abramos nuestro corazón al dolor de nuestros hermanos y oremos en un silencio respetuoso y humilde.

Viernes Santo no es el fin; sólo es camino hacia la Alegría Pascual.

Misas para el domingo

- 8 Arciprestal y Asilo.
- 8'30 Santa M.ª Magdalena.
- 8'45 Hospital.
- 9 Arciprestal y C. Clarisas.
- 10 Arciprestal.
- 11 Capilla de San Roque.
- 12 Arciprestal.
- 12'30 Santa M.ª Magdalena.
- 18 Arciprestal.
- 19 Santa M.ª Magdalena.

AGENDA

ESPECTACULOS

ATENE0

Sábado, tarde y noche, "PLAN DIABOLICO", con Rock Hudson.
 Domingo, tarde y noche, "ROBO DE DIAMANTES", con Kieron Moore y Ina Balin.

COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, "SHOCK", con Carol White y Paul Burke.

MODERNO

Sábado y domingo, tarde y noche, "LAS AMIGUITAS DE LOS RICOS", con Ana Bertha Lepe y Maricruz Olivier.

BAILES

Sala de Fiestas

TORO BRAVO

FANS CLUB

Baile: Tarde y noche

BLAU CLUB

Festivos, tarde

Horario de trenes

- A Alicante**
TER, 15'27.
- A Barcelona**
Expreso-Correo, 3'02 - Expreso Granada, 7'30 - Expreso, 9'40 - TER, 11'02 - TER, 13'27 - Rápido, 15'17 - Talgo, 16'27.
- A Cuenca**
Talgo, 12'45.
- A Granada**
Expreso, 21'15.
- A Málaga**
Rápido, 15'16.
- A Madrid**
Talgo, 12'45.
- A Port-Bou y Cerbere**
TER, 13'27.
- A Sevilla**
Expreso, 22'09.
- A Tortosa**
Ferrobús, 22'27.
- A Valencia**
Expreso, 4'08 - Ferrobús, 7'03 - Talgo, 12'45 - Rápido, 15'16 - TER, 15'27 - TER, 18'56 - Expreso, 21'15 - Expreso, 22'09.
- A Benicarló**
Automotor de Zaragoza, 22'58.
- A Zaragoza**
Automotor, 5'36.

Horario de autobuses

- A Alcalá Chivert:** 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
- A Alcanar:** 8'30, 10'15, 12'30, 17 y 18.
- A Benicarló:** 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.
- A Canet lo Roig:** 17.
- A Castellón:** 7'30, 8'30, 13'30 (por San Mateo), 15'30 y 19.
- A Cati:** 17.
- A Chert:** 13'30 y 17.
- A La Cenia:** 10'15, 13 y 17.
- A La Jana:** 7'45, 13'30, 16 y 17.
- A Morella:** 7'45 y 4'30.
- A Peñíscola:** 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.
- A Rosell:** 10'15, 13 y 17.
- A Salsadella:** 17.
- A S. Carlos:** 10'15, 12'30, 15'30, 17 y 18.
- A San Jorge:** 7'45, 13'30, 16 y 17.
- A San Mateo:** 13'30.
- A San Rafael del Río:** 10'15, 13 y 17.
- A Sta. Magdalena:** 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
- A Tortosa:** 8'30, 10'15, 12'30, 15'30 y 17.
- A Traiguera:** 7'45, 13'30, 16 y 17.
- A Ulldecona:** 8'30, 10'15, 13 y 17.
- A Valencia:** 7'30.
- A Vallbona:** 7'45 y 16.

TELEFONOS

Ambulatorio S. O. E.	747	Jefatura Local del Movimiento ...	24
Ayuntamiento Marina	4	Juzgado Comarcal	32
Ayuntamiento	28	Juzgado de Instrucción	40
C. Abadía	88	Ofic. Inf. y Turismo (Est. Renfe).	722
Casa Cultura	735	Oficina Información y Turismo ...	525
Clínica "San Sebastián"	597	Parroquia Santa Magdalena	731
Clínica "V. Fuente Salud"	13	Policía Municipal	113
Guardia Civil	29	Semanario VINAR0Z	24
Hospital Municipal	117		

FARMACIAS DE GUARDIA

Licenciado D. FABIAN RATTO. — Plaza de San Antonio.
 Servicio permanente: Lcdo. D. JULIAN SANZ. — Puente, 83. Teléfono 827.

ESTANCOS DE TURNO

D.ª CONCHA DE CAP. — Calle del Pilar.

Precios del mercado

CARNES		VERDURAS	
POLLOS: 58 ptas. Kg.		Alcachofas	12 ptas. Kg.
CONEJOS: 120 ptas. Kg.		Cebollas	8 ptas. Kg.
CERDO: Lomo, a 160 ptas. Kg.; Magro, a 120; Panceta, a 56; Tocino, a 20, y Huesos, a 20.		Coles	3 y 8 ptas. Kg.
TERNERA: 1.ª, a 160 ptas. Kg.; 2.ª, a 120; 3.ª, a 60; pierna, a 134 ptas. Kg., y paletilla, a 120 ptas. Kg.		Guisantes	24 y 32 ptas. Kg.
CORDERO LECHAL: 1.ª, a 140 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.		Habas	10 ptas. Kg.
CORDERO MAYOR: 1.ª, a 100 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.		Limones	16 y 18 ptas. Kg.
CARNE CONGELADA: 1.ª, a 99 ptas. Kg.; 2.ª, a 60; 3.ª, a 30.		Manzanas	18 y 22 ptas. Kg.
CARNE REFRIGERADA: 1.ª, a 110 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.		Naranjas	3 y 6 ptas. Kg.
		Nueces	60 ptas. Kg.
		Patatas	6 ptas. Kg.
		Peras	24 ptas. Kg.
		Plátanos	16 y 24 ptas. Kg.
		Tomates	20 y 25 ptas. Kg.

Se vende colección Semanario "EL RUEDO", magníficamente encuadrada, desde su iniciación hasta marzo 1970. — Interesados, llamar teléfono 365.



Don Luís Franco Juan, Diputado y Consejero Provincial

El domingo pasado se celebraron las elecciones a Diputados Provinciales. A las diez de la mañana y en el salón de sesiones de la Diputación, quedó constituida la Mesa Electoral que fue presidida por don Roberto Colom Siquier, Presidente de la Audiencia, y en la que figuraron como Vocales, don Pascual Doménech, don Rafael Mir, don Luis Sanz Cabrera, don Ramón Trilles, don Ricardo Gómez, don Benjamín Fabregat, don Juan Taús, don Carlos Fabra, don José Luis Narciso Campillo, don Pedro Ruiz Meliá, don Antonio Miralles Puig y don José Martínez López.

Por el Distrito de Albocácer, resultó elegido don Abelardo Escrig Roig, Alcalde de Benasal, que obtuvo 12 votos; la totalidad de los emitidos. Por el de Lucena, fue elegido don Anulfo González Díaz, Alcalde de Vistabella, que obtuvo 21 votos, saliendo uno en blanco. Por el Distrito de San Mateo, el Alcalde de dicha ciudad, don Manuel Ferreres Ferreres, obtuvo 5 votos, y 3 el Alcalde de Canet Lo Roig, doña Isabel Lombart Torras. Por el Distrito de Segorbe, se eligió a don Francisco Martínez Blasco, Alcalde de Navajas, que obtuvo los 16 votos emitidos. Por el Distrito de Vinaroz, resultó elegido nuestro Alcalde, don Luis Franco Juan, que obtuvo también la totalidad de los emitidos y que fueron 7. Y por el Distrito de Viver, resultó elegido el Alcalde de dicha ciudad, don Francisco López Máñez, que obtuvo los 24 votos emitidos. Después, fueron elegidos los Diputados en representación de la Organización Sindical y los del Tercio de Corporaciones y Entidades.

Efectuado el escrutinio total, los nuevos Diputados Provinciales son:
Don Abelardo Escrig Roig, Alcalde de Benasal, por el Distrito de Albocácer.

Don Anulfo González Díaz, Alcalde de Vistabella, por el Distrito de Lucena.
Don Manuel Ferreres Ferreres, Alcalde de San Mateo, por el Distrito de San Mateo.

Don Francisco Martínez Blasco, Alcalde de Navajas, por el Distrito de Segorbe.

Don LUIS FRANCO JUAN, Alcalde de Vinaroz, por el Distrito de Vinaroz.
Don Francisco López Máñez, Alcalde de Viver, por el Distrito de Viver.
Don Vicente Torrent Brea, por la Organización Sindical.
Don Germán Reguillo Simón, por las Corporaciones y Entidades.

El mismo día y en el salón de Actos de la Jefatura Provincial y ante la Mesa Electoral presidida por el Subjefe Provincial del Movimiento, don Andrés Villalobos, acompañado por el Consejero Provincial, don José Ramos, y el Jefe del Departamento Provincial de Acción Política, don Gonzalo Blay, quedaron elegidos los nuevos Consejeros Provinciales. Entre los candidatos elegidos, correspondientes al grupo de los Consejos Locales del Movimiento, figura el Presidente del Consejo Local, don Luis Franco Juan.

Al saludar, desde estas columnas, a los nuevos Diputados y Consejeros Provinciales, lo hacemos especialmente con nuestro Alcalde y Jefe Local, por la doble elección con la que fue distinguido el domingo pasado, al mismo tiempo que aprovechamos la oportunidad para reiterarle nuestra adhesión y respeto, con el deseo de que, en ambos cargos, tenga una gestión llena de aciertos.

Constitución de la nueva Diputación Provincial

El jueves, a mediodía, en el Salón de Actos de la Diputación Provincial, bajo la presidencia del Jefe Provincial y Gobernador Civil, don José Fernández Ramírez, se celebró la sesión extraordinaria para constituir la nueva Corporación como resultado de las elecciones celebradas el pasado domingo. Con nuestra primera autoridad el Presidente y Vicepresidente de la Diputación, don Nicolás Pérez Salamero y don Miguel Serrano García-Vallejo. En escaños se hallaban, inicialmente, los diputados de la Corporación que actuó hasta ayer, encontrándose el resto del salón repleto de público.

Tras de la lectura y aprobación del acta de la sesión anterior, salió una representación de la Corporación, con los maceros, para recibir a los diputados electos, que entraron en el salón de sesiones ocupando sus puestos en los escaños, procediéndose a la lectura de la certificación de la Junta Provincial del Censo por la que se declaran diputados electos a los señores:

Don Abelardo Escrig Roig, Alcalde de Benasal, por el Distrito de Albocácer.

Don Anulfo González Díaz, Alcalde de Vistabella, por el Distrito de Lucena.
Don Manuel Ferreres Ferreres, Alcalde de San Mateo, por el Distrito de San Mateo.

Don Francisco Martínez Blasco, Alcalde de Navajas, por el Distrito de Segorbe.

Don LUIS FRANCO, Alcalde de Vinaroz, por el Distrito de Vinaroz.

Don Francisco López Máñez, Alcalde de Viver, por el Distrito de Viver.

Don Vicente Torrent Brea, Presidente Nacional del Grupo Producción del Sindicato Nacional de Ganadería, por la Organización Sindical.

Don Germán Reguillo Simón, por Corporaciones y Entidades.

Por este orden pasaron después a jurar sus cargos, con el ritual acostumbrado, tomándose juramento el Jefe Provincial y Gobernador Civil.

Tras unas palabras de don Miguel Serrano, en nombre de los Diputados salientes, intervino después el representante del distrito de Vinaroz, don Luis Franco, quien en nombre de sus compañeros comenzó expresando su adhesión a la persona del Jefe del Estado que ha sabido a lo largo de estos años, de absoluta entrega al servicio de la Patria, lograr el resurgir de ella. Y expresó también su fe en el futuro y en esta institución maravillosa que es la Monarquía, en la que tantas y tantas glorias ha logrado España, señalando también el acierto del Caudillo al designar su sucesor al Príncipe don Juan Carlos a título de Rey, al que hizo patente de adhesión en la misma medida y aún superior porque su mayor juventud abre nuestra esperanza al futuro. Finalmente expresó su adhesión al Jefe Provincial y Gobernador Civil, resaltando su dedicación a la provincia y su acierto al llevar a la juventud a los puestos de mando en los distintos niveles provinciales. Nuestra gratitud será perenne, dijo, y le recordaremos siempre, y yo todavía más, porque con vuestro cariño, dijo al Jefe Provincial, me habéis llevado a la tarea política. Manifestó también su adhesión al Presidente de la Corporación y pidió que expresando todos estos sentimientos fueran remitidos telegramas al Jefe del Estado, al Príncipe de España y al Ministro de la Gobernación. Expresó su gratitud al señor Serrano por los consejos que encerraban sus palabras y dijo que los ocho nuevos Diputados venían con extraordinario ánimo de trabajar en equipo en la Corporación, expresando su deseo de mantener contacto directo con las personas, Municipios

y representaciones que les han llevado a estos puestos para conocer así, de manera más directa, los problemas y poder trabajar en mejores condiciones para el éxito. Venimos, dijo, con espíritu de servicio al cargo y no para servirnos de él, con deseos de servir y trabajar por la provincia, porque ello es servir y trabajar por España.

El señor Franco fue muy aplaudido, al término de su discurso.

Seguidamente, intervino el Presidente de la Diputación, don Nicolás Pérez Salamero, quien, entre otras cosas, señaló que por imperativo de la ley, este primer día laborable de abril era un día de gran fiesta, el Día de la Victoria, pidió al Jefe Provincial y Gobernador Civil que no en nombre de los ocho nuevos Diputados, sino en nombre de todos, expresara en esta fecha la adhesión a Francisco Franco y la gratitud de la provincia entera por su constante entrega al servicio de la Patria, así como la lealtad al Príncipe de España. La Corporación que hoy se constituye tal vez Dios disponga que sea la primera Corporación Provincial del Príncipe.

Tras agradecer al Jefe Provincial y Gobernador Civil su atención constante a la labor de la Diputación y a los

Diputados que cesan la colaboración prestada, en todo momento, expresó a los nuevos Diputados la seguridad de que sabrán recoger las banderas y los afanes de los que se van para llevarlas a metas todavía más altas.

Las palabras del Presidente de la Corporación fueron recibidas con grandes aplausos.

Cerró el acto el señor Gobernador Civil y Jefe Provincial, don José Fernández Ramírez, quien terminó su elocuente discurso con estas palabras:

"Adelante, pues, para lograr una provincia de Castellón en marcha, encaminada hacia su progreso. En vuestras manos está. Los Diputados son los que logran transformar la fisonomía de la provincia. Esa es vuestra labor y esa puede ser vuestra misión histórica. Haced que esta provincia se prepare para ese futuro glorioso bajo el Príncipe Juan Carlos y que la provincia se distinga por su fe, por su entusiasmo y por su futuro desarrollo."

Las elocuentes y expresivas palabras del Jefe Provincial y Gobernador Civil, seguidas con gran interés, fueron rubricadas con una prolongada ovación, dándose por terminada la solemne sesión.

«VINARÓZ»

Semanario de divulgación e información local
Edita: Jefatura Local del Movimiento
Redacción y Administración: Bajos del Ayuntamiento - Tel. 113
Director en funciones: Luis Franco Juan
Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - CASTELLON

Autopista del Mediterráneo

II

EL TRAMO TARRAGONA - VALENCIA

Años atrás el Ministerio de Obras Públicas decidió plantear una Autopista en España, y con motivo de la "variante" de Vinaroz (sería curioso saber si fue el primero y único caso en el país) estudió una sección de calzada de ambiciones europeas.

De pocos es sabido que el "desvío" de Vinaroz había de tener una anchura de 80 m. y que de hecho la tiene.

La calzada actual, que corresponde a la norma de "Redia", era sólo una parte pequeña de dicha autopista, y tiene dos carriles de 3'50 m. cada uno, que con los arceles de ambos lados suman 12 m., pero que con cunetas, etcétera, suman 18 m. Este conjunto había de ser completado con otro, igual y paralelo, para el otro sentido, comprendiendo una "mediana" de separación, lo que daba un total de 54 m., con dos calzadas de 12 m. cada sentido.

Pero es que ahí no quedaba todo, ya que a ambos lados de esta autopista existían jardines y calles, que hasta llegar a las fachadas de las casas completaban un total de 80 m. Esta autopista quedó anulada casi tan pronto como fue construido el tramo de Vinaroz y empezó a hablarse de lo que ahora será la "Autopista del Mediterráneo", y que lleva un trazado diverso del que se pensó con la variante de Vinaroz.

La autopista actual tiene una anchura standard de 7'50 m., con un total (incluidos arceles) de 12 m., que se ven incrementados, en las pendientes superiores al 3 %, con una calzada lenta, de 3 m. de anchura. Esto, naturalmente, para cada uno de los sentidos, que cuando van en un mismo plano y paralelos, serán separados por una mediana ajardinada.

Todo el trazado del Perelló y el puente de Amposta son obras que entran dentro del trazado de la autopista; es decir, que cuando ésta entre en funcionamiento dejarán de pertenecer al Plan Redia, como hasta ahora. Volviéndose, quizá, al antiguo puente colgante y al antiguo y terrible Perelló... que suponemos será mejorado.

Hemos hecho mención del trazado de la autopista, pero es conveniente detenerse un poco más en el tramo Tarragona - Valencia y en sus aspectos más cercanos a Vinaroz.

Contra lo que era de suponer y de esperar, por muchos, y de lo que más

adelante trataremos en detalle, en el "cruce" de la Autopista del Mediterráneo con la Nacional 232 Vinaroz - Vitoria - Santander, no existirá enlace alguno; es decir, que en ese punto no se podrá dejar la autopista para tomar la Nacional y viceversa.

Los Enlaces más cercanos a Vinaroz son los siguientes:

Enlace núm. 12: Situado más allá del puente nuevo del Ebro en Amposta, exactamente donde está el actual enlace para entrar en la ciudad, viniendo desde Barcelona.

Enlace núm. 11: En la parte de acá del puente citado, es decir, donde hoy se deja la N. 340 para entrar en Amposta, llegando desde Valencia.

Enlace núm. 10: Se encuentra en el Km. 8'500 de la carretera de Vinaroz a Ulldecona, poco antes (subiendo) de la curva primera, o sea poco más allá de donde estaba la casilla de Peones Camineros, hoy desaparecida.

Enlace núm. 9: Entre Santa Magdalena y Benicarló, más allá del actual enlace para bajar a Peñíscola, a unos 3 Km. de éste.

Enlace núm. 8: En Torreblanca.

Enlace núm. 7: En Oropesa. Es de señalar que el actual "desvío" de Benicarló es el trazado que seguirá la autopista, lo mismo que lo será la actual autovía de Valencia, junto a las playas. Los Enlaces núms. 6 y 5: Corresponden a Castellón - Capital.

Quiero hacer constar, antes de seguir, que estos datos son tomados del Anteproyecto consultado en la Delegación de Obras Públicas de Castellón, cuando fue expuesto al público.

Por cuanto se viene diciendo, y puesto que el tráfico que viene y va a nuestra ciudad tiene tres rutas: Valencia, Barcelona y Zaragoza, puntalizaremos que quien venga de Valencia saldrá de la autopista poco después de Santa Magdalena, y quien venga de Barcelona, poco después de Ulldecona; lo mismo para venir a Vinaroz que para ir a Zaragoza, si bien nos inclinamos a creer que puesto que desde Ulldecona, aún viniendo de Valencia, se hacen menos y mejores kilómetros saliendo en Ulldecona (Enlace núm. 10) que en Santa Magdalena (Enlace núm. 9), todo el tráfico a Zaragoza, Vinaroz, San Carlos, etc., saldrá de la autopista en el Enlace núm. 10, venga de donde

venga, y que así lo hará cuando, viniendo de Barcelona, vaya a Benicarló y Peñíscola. Ello pone de relieve que los enlaces entre la actual Redia y las N. 232 y la antigua N. 340 (a Ulldecona) han de cobrar importancia capital. Es de suponer que Obras Públicas comprenderá esto y acondicionará debidamente estos enlaces, así como mejorará decisivamente el tramo de carretera, hoy muy deficiente, entre el Enlace número 10 y el puente sobre el Cervol en la N. 340 de Valencia a Barcelona.

Dejando para otra semana las repercusiones generales para Vinaroz y su zona, precisemos más los datos de la autopista a su paso por nuestro término municipal. Corta a la N. 232 en el Km. 6, aproximadamente, en ángulo recto, en las cotas 72-75 del terreno, por detrás de la Pedrera de Benicarló

y por detrás del Puig de la Misericordia, donde cruza el camino de Melillas hacia la cota 80, aproximadamente. El Enlace núm. 10 queda exactamente entre la antigua N. 340 (hoy a Ulldecona) y el ferrocarril, dentro exactamente de la curva que éste hace, pasando por encima de la carretera justamente en la misma curva, en el denominado P. Km. 90 en los planos.

Por lo que respecta al Enlace núm. 9, de Santa Magdalena, la autopista, después de pasar por encima de Benicarló, desciende hacia el Apeadero de Peñíscola, por donde, más o menos, cruza el ferrocarril, y luego, bajando, la N. 340 más allá del actual empalme, ciñéndose a las colinas para, una vez asomada a la vista de Santa Magdalena, formar unas variantes a la derecha, que son el conjunto del Enlace núm. 9.

I CAMPEONATO DE FUTBITO

Tal y como anunciábamos la semana pasada, damos seguidamente la clasificación del Campeonato Infantil, si bien antes advertiremos que ésta presenta las dificultades naturales al no haber jugado todos los equipos un número igual de partidos.

Resultados:

- Escorpión, 2 - Vinaroz, 2
- La Estrella, 0 - Cervol, 4
- R. Madrid, 3 - Olímpico, 4
- Cervol, 4 - Los Angeles, 3
- Olímpico, 3 - Titán, 3

Clasificación:

Equipo	Puntos
Cervol	10
Olímpico	5
R. Madrid	5
Vinaroz	5
Escorpión	4
Estrella	4
Los Angeles	2
Titán	1

Este Campeonato se verá engrosado en Pascua con un conjunto de otros

cinco equipos, de niños de la edad más inferior dentro de las fijadas, que jugarán en el Campo de Fútbol del Vinaroz C. F., galantemente cedido por la Directiva a este efecto. Los chicos de este grupo serán en su totalidad muchachos del Colegio Nacional "San Sebastián" y formarán clasificación independiente.

Los partidos que figuran en la clasificación que damos hoy se juegan en su totalidad en la Pista Polideportiva Municipal.

ENDEVINALLA

Es xicotet d'estatura, però té fets d'home gran i's passa el dia instalant, que l'ofici no l'apura. Empinat, des de l'altura, veu ja l'obra ben completa: la canyeria, l'aixeta, el calentadò, el dipòsit... Veigues si't fas el propòsit i'l veus tocant la trompeta.

VINAROSSENC

BAR

ABIERTO TODO EL DIA
MUSICA DE FONDO

J UVENTUD
J ULTRA
J ISONJERO
J I NTERESANTE
J E CONOMICO
J E ODO CONFORT
J E I PICO
J E LEGANTE

Avda. de Tarragona, 15
VINARoz

TALLER AUTO - RADIO

Y

TRANSISTORES

GUARDIA

INSTALACION Y SERVICIO TECNICO OFICIAL

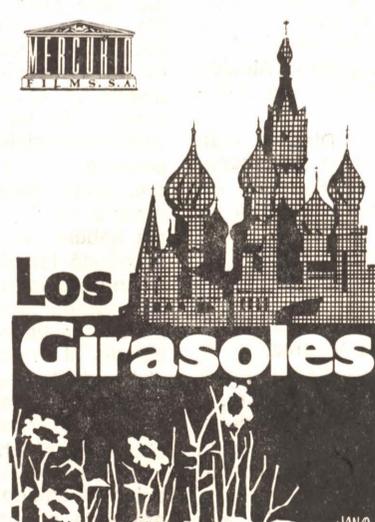
DE SKREIBSON - MARCONI - DE WALD - BELSON e INTER

Se complace en anunciar a su distinguida clientela y público en general, su traslado a la avenida de Barcelona (frente Arrocerías San Martín), calle Centellas, núm. 4, bajos, y piso 1.º - Teléfono 423 - VINARoz.

REPARACION GENERAL
DE
AUTO-RADIO Y TRANSISTORES

Amplio aparcamiento en su interior. Para sus instalaciones y reparación AUTO - RADIO. ¡Recuerde! Calle Centellas, 4.

¡La película que avasalla los lienzos del mundo!



Los Girasoles

JANO.

PERFIL DE LA SEMANA

Hemos entrado en los quince años de la publicación de este Semanario, y en buena parte de los mismos estamos asomándonos al público lector en esta sección que, en principio, llamamos "Disco de la semana". A través de ella, hemos procurado dejar comentario, sobre la marcha, de la actualidad local. En estos días, esa actualidad incide en el hecho de la elección de nuestro Alcalde para la Diputación y el Consejo Provincial. Como saben nuestros lectores, por la prensa diaria, el domingo pasado, en la capital de la Provincia, tuvieron lugar las elecciones para Diputados provinciales y las de Consejero provincial del Movimiento. En las primeras, don Luis Franco Juan obtuvo la totalidad de los votos emitidos por los compromisarios del partido de Vinaroz. En las segundas, fue elegido el grupo de Consejeros, entre los que está nuestro Sr. Alcalde. Así que, doble triunfo, del que dejamos constancia en esta sección y que nos proporciona honda satisfacción como vinarocenses, mientras expresamos nuestra felicitación al señor Franco Juan, con el deseo de una gestión presidida por el éxito más completo.

La Primavera recién estrenada no quiso, hasta ahora, regalarnos con la tibieza de su temperatura, pues que de extrema variedad fueron los días primeros de aquella. Estamos en la puerta de Semana Santa de la que, mañana, festividad del Domingo de Ramos, va a iniciarse el ciclo litúrgico, con la bendición de palmas y ramos de olivo, tradicional, y que preside la alegría de los pequeños y sus acompañantes. Después, vendrán los días santos en cuyos atardeceres se celebrarán las Procesiones de viejo arraigo local y que, desde unos años a esta parte, adquirieron resonancia extraordinaria por la magnífica presentación de los Pasos de las respectivas Cofradías. Días, éstos, que favorecen el viaje a las gentes y que, en nuestra ciudad, tienen objetivo de atracción que, cada año, va a más.

El deporte local tuvo dos aristas de signo contrario. La primera, en Baloncesto, con el triunfo del Kelvinator-OJE Vinaroz sobre su oponente el La Salle-Alcora, cuyo partido, celebrado en nuestra Pista Polideportiva, tuvo numerosísima y entusiasta asistencia y que, además del Campeonato provincial, supuso el ascenso a la Tercera División Nacional de nuestros muchachos baloncestistas. Fecha, pues, en este aspecto, triunfal y gozosa, y premio a la entrega de nuestros jóvenes jugadores, a los que se abre un porvenir más en consonancia con su real valía, en el bello deporte de la canasta.

La segunda, en fútbol, con ese desplazamiento a Canals en el que el equipo local jugó mucho y bien, pero tuvo la suerte de espaldas y le impidió el regreso con algo más de lo que se le dio. Gajes del fútbol por los que, nunca, se sabe cómo ni cuándo surge la sorpresa. Mañana, por la tarde, en el Cervol, tendrá el Vinaroz oportunidad de rehabilitarse y mostrar a sus seguidores lo que saben y pueden y ha de servir para borrar el recuerdo de la primera vuelta, en el campo saguntino del Romeu.

Hacia tierras andaluzas salió la embajada estudiantil de nuestro Instituto Nacional de Enseñanza Media Mixto, al frente de la cual va el ilustrísimo Sr. Director. El viaje durará varios días, coincidiendo con las vacaciones de Semana Santa. Que los expedicionarios tengan feliz viaje y éste les resulte provechoso.

AVIZOR

EXCURSION

A Santiago de Compostela Galicia y Norte

Salida de Vinaroz:

Día 20 de mayo

Duración: 10 días

SOLICITE FOLLETO DETALLADO

PRECIO POR PERSONA: 6.600 Ptas.

— Todo incluido - Hoteles categoría 2 estrellas —

INFORMACION Y RESERVAS:

VIAJES ESTELA, S. A.

Generalísimo, 5

VINAR O Z - Teléfonos 876 - 878

Hotel ROCA

Ctra. Valencia - Barcelona,
Km. 143 ★ Teléfono 136

VINAR O Z

Abierto todo el año

Obdulio Balanzá Fábregas

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
COMPRAVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS

PRESTAMOS

Santa Magdalena, 39, 3.º

VINAR O Z

Teléfonos 526 y 139

Divulgación musical

LA ZARZUELA

I

Si, en cualquier parte del mundo civilizado y en medios artísticos-musicales, se pronuncia la palabra zarzuela, por escasa cultura que tengan los oyentes, dirán en seguida: Eso es cosa de españoles. Pero, en cambio, si entre personas que ya tengan una regular cultura artística y tengan conocimientos del teatro lírico, queremos averiguar lo que entienden por zarzuela, veremos que no existe semejanza entre unas y otras opiniones.

Nuestro gran maestro Felipe Pedrell, a la par extraordinario musicólogo, en su Diccionario Técnico de la Música, dice "Zarzuela. — Representación escénica española en la que alterna, como en la ópera-cómica francesa, el canto con la declamación."

Nosotros entendemos que el único motivo que mueve a suscitar comparación entre los dos géneros, zarzuela y opereta, es la parte que tienen en común, el recitativo o declamación. Refutamos, pues, esta corriente de la crítica extranjera, tendente a equiparar de una manera concreta la zarzuela con la opereta.

La zarzuela nace como un género genuinamente español, muy nuestro, entrañable, con sal y garbo y donaire por sus cuatro costados. Es tan dramática en muchas ocasiones como puede serlo cualquier ópera extranjera, es un verdadero drama lírico a la española. Mientras en la ópera todo es canto, no hay recitado, en la zarzuela se suceden las romanzas y los solos, los dúos y los coros. Lo cantado y lo hablado se une y se entrelaza para matizar el carácter dramático de la obra, transportándonos a momentos de alegre bienestar, a través de los chispeantes diálogos de indudable biscómica. Todo ello es lo que prefiere nuestro peculiar modo de ser. Dinamismo propio del espectador español que lo exige en toda representación escénica.

Citemos a este respecto, la opinión de un antiguo crítico que dice: "La zarzuela, en la que se declaman las escenas, solamente se canta la parte que exige música, esto es, los pasajes en que brilla alguna pasión. De este modo no se fastidia a los espectadores, se oye y se entiende todo el artificio de la fábula, los caracteres, las costumbres, etc."

La zarzuela ha suscitado, a través del tiempo, grandes controversias. Se han dirimido los pros y los contras entre críticos de más o menos altura, nacionales y extranjeros, pero siempre han surgido estas diferencias, al compararla con la ópera. Nadie ha dudado en la calificación óptima del género, cuyo arraigo se consiguió desde sus principios, tomando un auge extraordinario, como más adelante comentaremos. Pero sí debemos señalar que ha tenido también sus detractores. Hay quien ha dicho que no pasa de ser una farsa entretenida para solaz de gente inculca, pretendiendo con ello originar un menor precio injusto para los grandes maestros que la crearon y que son dignos de una mayor estimación.

No han faltado, tampoco, críticos que con la mayor intención creyeron que, dando una mayor amplitud a las formas usuales de la zarzuela, podía llegarse a la creación de una ópera nacional. Fue una problemática la buena intención de algunos compositores que intentaron establecer la ópera española, y de ello hablaremos en su día cuando analicemos a nuestros maestros.

Hubo un crítico, Peña y Goñi (esclarecido y autorizado analista musical de su tiempo, además de compositor estimable) que señaló desde un principio la imposibilidad de transformar la zarzuela en ópera, y dijo "La zarzuela gira en órbita mas modesta, porque en este todo nacional que la ópera abarca, la zarzuela se contenta con una parte".

Así, pues, dejando ya por sentado el nacionalismo de nuestra obra lírica, vamos a tratar de su fundamento u origen. De dónde viene o tomó el nombre que la distingue en España y fuera de nuestras fronteras.

La aparición de la zarzuela data del año 1628, y el nombre le viene del lugar donde primero se representaron; la casa de campo de la Zarzuela, en el Real Sitio de El Pardo, palacete mandado edificar por Felipe IV para uso y recreo del infante Don Fernando, hermano del Rey. A través del tiempo, se amplió este edificio rodeándole de jardinería, fuentes y estatuas al uso de la época, pero no perdió la primitiva denominación de zarzuela en razón de haber zarzas en abundancia, o por cualquier motivo que con zarzas y zarzales tenga relación.

Los cómicos de Madrid comenzaron a desplazarse hasta "la Zarzuela" durante la estancia del Rey y su Corte, montando piezas teatrales en las que predominaban la música instrumental y el canto. La continuidad de estas representaciones hizo que vinieran a llamarse "fiestas de la Zarzuela", y así, de esta manera intrascendente, se llegaría cuajando en una fórmula feliz al apogeo de la ZARZUELA.

Es difícil hallar una conclusión definida de la primera obra representada ya con el título de zarzuela. Hemos consultado autores y críticos, sin llegar a una unanimidad sobre ello, pero vamos a citar, por ser la corriente más acorde, *El Jardín de Falerina*, letra escrita por don Pedro Calderón de la Barca que intermedió algunos números de música el maestro Juan Risco. Podríamos citar también como representaciones de aquella época *El Golfo de las Sirenas*, *El Laurel de Apolo*, entre otras.

Destaca como nota curiosa, que todos los argumentos de las primeras zarzuelas, fueran tomados de la mitología. Constan de dos actos tan sólo y su montaje requería gran aparato escénico. La música se limitaba al canto llano y la línea melódica habitual, servida por violines, contrabajos, oboes, clarines y vihuelas de arco.

S. ARASA TORRENS

JOSE TORRES SUARA (SIDEKO)

Almacén de hierros - Vigas - Caballos
Tuberías - Jácnas - Varillas - Estribos
Elaborados a máquina - Perfiles y tubos
para ventanales y puertas

Puente, 85 - Teléfono 381

VINAR O Z

Lea, propague y suscribase, a VINAR O Z

INFORMACION LOCAL

ACTIVIDAD MUNICIPAL

Sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente, celebrada el día 27 de marzo de 1971, a las doce horas.

Asisten el Alcalde, don Luis Franco Juan, y los Tenientes de Alcalde, don Francisco Baila Tosca, doña Elvira Sanz Monroig y don Jaime Sanz Miralles, asistidos del Secretario, señor Vera, y del Interventor, señor Tena.

Abierta la sesión, de orden de S. S., fue leída el acta de la sesión anterior que fue aprobada.

Asimismo fueron aprobados los asuntos de trámite reglamentario, dándose cuenta de los Boletines Oficiales y la correspondencia recibida, desde la última sesión.

Se acordó la contracción de diversos gastos para atenciones municipales.

Se desestimó la reclamación de don Ramón Bofill sobre liquidación de Arbitrio de Plusvalía.

Se concedió prórroga a la licencia de obras solicitada por don Nicolás Forner.

Se autorizó la instalación de un taller de reparación manual en la calle Nueva, número 27.

Se autorizaron los expedientes de obras correspondientes a don Agustín Pablo Farcha, don Antonio Esparducer Vidal, don Juan María Valdivia Horrillo y a don Sebastián Sabater Tosca.

Cumplido el objeto de la convocatoria, S. S. declaró terminado el acto, levantándose la sesión a las trece horas y cuarenta y cinco minutos.

AGRADECIMIENTO

Debemos agradecer desde estas columnas la gran acogida que ha tenido por nuestros lectores el número extraordinario que con motivo de la entrada en decimoquinto año de nuestro Semanario, se lanzó a la calle la semana pasada. Ello es de agradecer, tanto más que su precio fue el doble del habitual, si bien así mismo era doble su número de páginas.

Ello nos alienta a seguir trabajando por un VINARÓZ mejor, lo que es, sin duda, trabajar por un Vinaroz mejor...

Nuestra ilusión es poder publicar semanalmente un ejemplar de doce páginas, cosa que no es posible sin la asidua colaboración del comercio, la industria y los profesionales de la ciudad, por medio de sus anuncios, de los lectores en general, por medio de las suscripciones y, por último, con la colaboración de todos en la aportación de material.

Justo es decir que ninguna de las tres cosas nos es escasa, por lo que a todos damos las gracias, pero el sacrificio que un número semanal de doce páginas representa para todos, obliga a hacer un pequeño esfuerzo aún. Ello ha de redundar en beneficio general, ya que como venimos demostrando semana tras semana, en unos apretados textos que casi no dejan espacio para titulares más llamativos o para material fotográfico. Esperamos la ayuda de todos, cosa que desde ahora agradecemos.

NATALICIOS

— Doña Francisca Balada Ortega, esposa de nuestro suscriptor y amigo don Andrés Sánchez Medina, Juez de Primera Instancia de Segorbe, ha dado felizmente a

luz una hermosa niña, segundo hijo de su matrimonio, a la que se bautizará con el nombre de Carmen.

Al comunicar a nuestros lectores la grata noticia, enviamos a los señores Sánchez - Balada nuestra cordial enhorabuena, extensiva a sus respectivas familias.

— En Barcelona, el hogar de nuestros amigos los esposos don Andrés Ferrer y doña Pilar Carsi Balanzá, se ha visto alegrado con el nacimiento de una hermosa niña, primer hijo de su matrimonio, a quien, con las aguas bautismales, le será impuesto el nombre de María Belén.

Al dejar constancia de la grata noticia, enviamos nuestra sincera felicitación a los señores Ferrer-Carsi y a sus respectivos familiares.

PROXIMO ENLACE

Para el día once de los corrientes se ha fijado la fecha en que se unirán en matrimonio los jóvenes Alfredo Aguirre Piñana y María Carmen Córcoles Marcos. Con este motivo, reiteramos a los futuros esposos y respectivas familias nuestra sincera enhorabuena.

INTERVENCION QUIRURGICA

En la Clínica Residencia de la Seguridad Social, de Castellón, fue intervenido quirúrgicamente de una afección de tipo urológico, nuestro buen amigo y suscriptor don Manuel García Julbe. Tras el resultado feliz de la intervención, el paciente sigue en estado satisfactorio y en plena recuperación. Deseamos al amigo Sr. García Julbe un pronto y total restablecimiento.

REGRESO

Tras varios meses de permanencia por tierras americanas, durante los cuales ha visitado distintas ciudades de la República Argentina y Chile, ha regresado a nuestra ciudad nuestro buen amigo don Gregorio Agramunt Roso, a quien damos cordial bienvenida.

REUNION

El pasado día 27, a las siete de la tarde, tuvo lugar en el salón de actos del Magnífico Ayuntamiento de nuestra ciudad, amablemente cedido para el caso, un acto y una sesión de trabajo organizados por la Cruz Roja Española y por la Asociación de Donantes Altruistas de Sangre.

Se procedió a la toma de posesión del puesto de Delegada de la Presidencia en Vinaroz, cargo que ostenta la Sra. Chaler de Orensanz, a quien se confirió así mismo la presidencia de la Cruz Roja en nuestra ciudad, dentro del mismo acto.

En la jornada de trabajo, se impartieron directrices y se perfilearon detalles a efecto de que los miembros de las juntas de ambas asociaciones, pudieran llevar a cabo en adelante su cometido del modo más satisfactorio.

Así mismo se trató de la consecución de un nuevo local y de la adquisición de una ambulancia para nuestra ciudad.

Cerrado el acto, partieron para Castellón las personalidades que a él acudieron, entre los que merece destacar a los dos presidentes de ambas Asociaciones, Sra. Beatriz Guttmann de Fariza y D. Ramón Ramos Vizcarro.

ADIESTRAMIENTO INFORMATIVO

Tal y como dimos cuenta en estas páginas, y con el tomavistas que regaló a la OJE don Alfonso Bertomeu, distribuidor oficial de Kodak, se formó un equipo de reporteros gráficos, integrado por los jóvenes Terol y Villó, cuyo debut se realizó con una toma en 8 mm. del interesante encuentro de baloncesto que se jugó el pasado domingo por la mañana en la pista polideportiva local entre los equipos LA SALLE y VINARÓZ.

En la circunstancia oportuna, se completará este equipo con reporteros fotográficos, puesto que por el momento se carece de una máquina de características adecuadas para este aprendizaje.

En cuanto los muchachos adquieran la destreza suficiente, es proba-

ble que actúen de manera oficial, a fin de formar un archivo local que refleje todos los actos, festejos, manifestaciones de toda índole al efecto de que quede plasmada de un modo gráfico la vida local.

Es de esperar que las casas comerciales, como lo ha hecho en esta ocasión don Alfonso Bertomeu, colaboren en esta interesante labor formativa de la juventud, a la que así mismo apoyará, según noticias fidedignas el Magnífico Ayuntamiento de la ciudad, primer interesado en la formación de este archivo local.

EL TIEMPO

Parece como si la fisonomía invernal se resistiera a abandonarnos, con el deseo de prolongarse, terminada su obligación en este ciclo anual. Aún, en los dos últimos días de la semana pasada, nos vimos azotados por un fuerte vendaval que, aparte el malestar que siempre ocasiona el "mestral", produjo daños diversos en el campo y empeoró la temperatura. El miércoles de esta semana amaneció con fuerte temporal de Levante que, en la noche anterior, dificultó totalmente las labores de la pesca, obligando a las barcas a quedarse en el puerto. Esperemos que, ya en el umbral de Semana Santa, hayan cambiado las cosas y se nos desquiete esta Primavera que, aún, no hemos podido gozar de lleno.

DE EXCURSION

— El miércoles pasado, en dos autocares, cuarenta y ocho alumnas de Enseñanza Primaria y Bachillerato del Colegio de la Divina Providencia, marcharon hacia La Escala (Girona), desde donde efectuarán visitas a distintos lugares de la Costa Brava y, al regreso, se detendrán en Barcelona. Acompañan a las escolares las maestras doña Clotilde Querol y doña Rosa María Balaguer, con algunos familiares de las alumnas. Estarán de regreso a nuestra ciudad a última hora del día de hoy.

— Anteayer, jueves, emprendieron viaje de tipo cultural y turístico, cincuenta y cuatro alumnos del Instituto de Enseñanza Media Mixto, de nuestra ciudad, acompañados del Director del Centro, Ilmo. Sr. D. Manuel Febrer Luch y el Profesor don Angel Giner Ribera. La embajada estudiantil visitará, en esta excursión, Albacete, Córdoba, Sevilla, Jerez, Cádiz, Algeciras, Málaga, Almería, Murcia y Alicante. Que tengan feliz viaje y la excursión resulte altamente provechosa en todos los aspectos.

SE NECESITA
aprendiza en Sastrería ARNAU

Plaza Jovellar, 4

VINARÓZ



PRIMER ANIVERSARIO DE

Ramón Piqué Plaza

Que falleció en esta ciudad el día 8 de abril de 1970, a los 78 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa, Teresa Aragonés; hija, Teresa; hijo político, Juan Nolla; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, al participarle tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, abril de 1971

INFORMACION LOCAL

COOPERATIVA AGRICOLA "EL SALVADOR" Y CAJA RURAL DE CREDITO

Ambas entidades celebraron el domingo pasado Junta General ordinaria, que fue presidida por don Rael Roca Chillida, con asistencia del Consiliario Rvdo. don Alvaro Capdevila; Sr. Ayudante de Marina, don José María González; Capitán de la Guardia Civil, don Ramón Montero, y las dos Juntas Rectoras.

Abierta la sesión, el Secretario leyó la carta del Alcalde, don Luis Franco, lamentando su ausencia por obligaciones de su cargo.

Seguidamente el Presidente hizo un examen comparativo en el Balance del año que finaliza, destacando la venta de piensos que durante el año 1967 alcanzó los 22.246.256'— pesetas, y en el año 1970 llegó a 35.231.454'— pesetas, siguiendo en abonos, insecticidas, algarrobas, etc., el mismo ritmo progresivo. Sin embargo, dijo, que en la sección de verduras, los beneficios han sido casi nulos. Se extiende en consideraciones, manifestando una vez más la diferencia que existe entre una empresa particular y una Cooperativa. La primera en el supuesto que no haya beneficios, suprime el negociado y se elimina el problema; sin embargo, la cooperativa presta un servicio a sus socios. Ellos se agrupan con un solo objetivo: defender sus intereses, aunque los beneficios de la Entidad sean exigüos o casi nulos. Pero cumple una finalidad: el defender los intereses sagrados de sus asociados.

Propone a la Asamblea el aumento de la cuota de ingreso de socios, para poder equiparar los antiguos con los que vayan ingresando, puesto que los primeros prestaron una gran colaboración y gracias a ello la cooperativa cuenta con un patrimonio muy respetable.

Propugna ante los asociados el lanzamiento por la Caja Rural de unas aportaciones voluntarias a Capital Retenido con un interés del 6 %.

A continuación, somete a la aprobación de la Asamblea la construcción de viviendas para los socios de la Caja Rural, cuyas condiciones expone con todo detalle y pone a disposición de la Asamblea el plano de dichas viviendas, esperando de los asociados se informen de todas las condiciones, para evitar confusiones siempre lamentables. Insiste en que deben ser preferidos los socios que carecen de vivienda propia, y en el supuesto que sea reducido el número de solicitantes, puede ampliarse al resto de peticionarios.

Terminada la Asamblea, se ofreció un Vino español a todos los asistentes.

PARA LOS BAUTISMOS AVISO IMPORTANTE

Hemos recibido una nota que reproductimos a continuación y que se refiere al Calendario de los Días Bautismales para el trimestre próximo y que será como sigue:

Mes de abril. — DIA BAUTISMAL
El día 11, dominica de Pascua de Resurrección, en la Parroquia Arciprestal.

El día 18, dominica "In Albis", en la Parroquia de Santa Magdalena.
Para dicho mes, las instrucciones catequéticas serán los días 5 y 6, a las ocho y media de la tarde, en la Sala Parroquial de la Arciprestal.

Mes de mayo. — DIA BAUTISMAL
El día 2, dominica IV de Pascua, en la Parroquia Arciprestal.

El día 18, festividad de la Ascensión del Señor, en Santa Magdalena.

Para dicho mes, las instrucciones catequéticas, para los padres de los bautizandos, serán los días 26 y 27 de abril, a las ocho y media de la tarde y en la Sala Parroquial de la Arciprestal.

Mes de junio. — DIA BAUTISMAL
El día 6, en la Parroquia Arciprestal.

El día 20, en la Parroquia de Santa Magdalena.

Para dicho mes, las instrucciones catequéticas, para padres de los bautizandos, se darán los días 31 de mayo y 1.º de junio, a las ocho y media de la tarde, en la Sala Parroquial de la Arciprestal.

NOTA: No es preciso esperar el nacimiento del hijo para asistir a la catequesis o instrucción prebautismal. Pueden hacerlo antes; y hasta es mejor. Así se pueden evitar prisas y preocupaciones de última hora.

HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS

El Cabildo de esta Hermandad, considerando el acuerdo tomado en la Asamblea Plenaria celebrada el día 25-11-70, solicitó de la Dirección General de Agricultura, a través del Servicio de Plagas, una subvención para combatir la plaga denominada "FUSICOCUM" del almendro en todo el término municipal.

Con fecha 14 de enero de 1971, se comunicó a esta Hermandad la concesión de una subvención de 500 pesetas/Ha. Posteriormente, y debido a las pasadas heladas que han afectado en gran manera a los almendros y previa reunión celebrada por el Cabildo conjuntamente con la Comisión nombrada al efecto, se hicieron las gestiones pertinentes, para que por la Dirección General de Agricultura, se concediera la subvención total, la cual vistas las circuns-

tancias expuestas, se ha dignado conceder la totalidad de los gastos para el tratamiento de dicha plaga.

Por todo ello y siguiendo las instrucciones dictadas por la Jefatura Agronómica de Castellón, el día 30-3-71, con máquinas de la localidad, contratadas al efecto, se procedió a efectuar dicho tratamiento, completamente gratis para el agricultor.

NECROLOGICAS

En nuestra ciudad, a los 88 años y confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S., falleció don Domingo Miralles Miralles, cuyo entierro y funerales se vieron muy concurridos por las numerosas amistades que, en vida, tuvo el finado. Al dejar constancia de la triste noticia, enviamos a sus hijos, hijos políticos, nietos y demás familiares, la expresión de nuestra sincera condolencia.

En el Monasterio de Religiosas Franciscanas de la Divina Providencia, entregó su alma al Señor la religiosa sor Angeles, nacida en Villarreal (Castellón) y que permaneció en este Convento por espacio de cuarenta y cuatro años de vida religiosa. En la actualidad, hacía más de diez años que cuidaba del aula maternal de aquel Colegio, por lo que era muy conocida por varias generaciones de alumnas. Descanse en paz, sor Angeles.

JUVENTUDES

Se está organizando una Marcha Volante "Castellón-Benifassar", con el itinerario Castellón-Morella-Torre Miró-Herbés, en la que pueden participar todos los muchachos pertenecientes a la O. J. E. y muchachas colaboradoras que lo deseen.

Deben ir provistos de mochila, saco de dormir, anorak, manta, cantimplora y demás pertrechos necesarios en esta clase de marchas.

Las inscripciones deben hacerse en la Delegación Local de la Juventud, siendo la fecha de la marcha del 13 al 18 de abril, con salida desde Castellón.

La cuota de inscripción es de 200 pesetas.

EN EL CENTRO MATERNAL

— El día 24 de marzo pasado nació un niño que será bautizado con los nombres de Ignacio José y que es el cuarto hijo de los habidos en el matrimonio de don Federico Adrián Benito y doña Mercedes Sanz Pérez.

— El mismo día 24, doña Rosario Alguero Robles, esposa de don Antonio Mata Díaz, dio a luz un niño, al que se bautizará con el nombre de Rafael.

— El día 26 del mismo mes de marzo nació la niña primogénita de los esposos don Manuel Aguilar Quero y doña María del Valle Romero Aniceto, a la que se impondrá el nombre de María del Valle.

— El mismo día 26 vino al mundo la niña que será bautizada con el nombre de María del Carmen, hija de los esposos don José Giménez Martínez y doña María del Carmen Aguilar Quero.

— El 27 del mismo mes, doña Rosa Guimerá Chaler, esposa de don Aurelio Galindo Sancho, dio a luz una niña, a la que se impondrá el nombre de María Salomé.

— El día 28 nació el niño que será bautizado con el nombre de Andrés y es hijo de los esposos don Andrés Albiol Subirats y doña Carmen Serret Pavía.

— Los esposos don Bernabé de Haro García y doña Juana Morgado Alcalá, celebran el nacimiento de un niño al que se bautizará con el nombre de Diego.

— El día 29, doña Isabel Martín Jericó, esposa de don Manuel López Sánchez, dio a luz un niño, al que se impondrá el nombre de Manuel.

Nuestra enhorabuena cordial a todos los venturosos padres y respectivas familias.

SE VENDE PISO FRENTE AL MAR

★ Confort
Magníficas vistas

Torre San Sebastián, planta 15.^a

RAZON: Portería

VINAROS



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Domingo Miralles Miralles

Que falleció en esta ciudad el día 31 de marzo de 1971, a la edad de 88 años y después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos, hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares, al participarle tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso del alma del fallecido.

Vinaroz, abril de 1971

INFORMACION LOCAL

OPERACION QUIRURGICA

En la Clínica "San Sebastián", nuestro amigo y suscriptor don Agustín Cervera Forner ha sido operado de apendicitis, con resultado satisfactorio. Deseamos al amigo señor Cervera un pronto y total restablecimiento.

**CAPITULO DE SUCESOS
En nuestro PARTIDO JUDICIAL**

En el término de la vecina población de San Jorge, el coche Renault 4L, matrícula CS. 53.642, conducido por Josefa Vallés Arín, vecina de dicha población, colisionó con el Renault-8, matrícula V. 159.505, conducido por su propietario José Casanova Cortés, vecino de Valencia. Del accidente, cuyas causas desconocemos, Josefa Vallés resultó lesionada levemente, y ambos vehículos sufrieron daños en sus carrocerías.

Cuando el niño de once años José Castell Simó circulaba por Benicarló, montado en una bicicleta, tuvo la desgracia de caerse en el preciso momento en que pasaba por aquel lugar un tractor conducido por Joaquín Adell Moliner. El niño, sin que al parecer sea de mucha gravedad, fue internado en una clínica de dicha ciudad, por las heridas sufridas en la colisión con el referido tractor.

El pasado día 18 y mientras se encontraba presenciando las evoluciones de los "autos de choque" en la vecina ciudad de Benicarló, uno de los vehículos aprisionó la mano del niño Mariano Blasco Cornelles, que resultó con lesiones de consideración en los dedos de la mano.

Durante los días de las fiestas de San José, y el "puente" de sábado a lunes, con motivo de las Fallas, la circulación por la carretera general de Barcelona-Valencia, fue extraordinaria. Sin embargo, y a pesar de ello, no hubo accidentes de gravedad, lo que demuestra la prudencia en los conductores de vehículos y la eficiencia de la organización y regulación del tránsito por las fuerzas de la Guardia Civil, encargadas del mismo. Unicamente el día 19, y en el Km. 138'100, término de Benicarló, el Simca 1.000, matrícula Barcelona-499.550, conducido por Telesforo Romero de Avila Lozano, vecino de Villanueva y Geltrú, se salió de la calzada, al parecer, cuando pretendía adelantar al Renault-8 Castellón-60.789, conducido por Luis Sánchez Martínez, vecino de Benicarló, y se produjo el accidente, resultando heridos los ocupantes del Simca, que sufrió daños de consideración.

Días pasados, en las cercanías de Ares del Maestre, Manuel Beltrán Carceller, de 71 años de edad y natural de Salsadella, fue encontrado muerto sobre la nieve, el día 24 del pasado, al parecer por algún fallo en su organismo. El fallecido, desde hacía muchos años, merodeaba por las masías de aquella población, siendo conocido y ayudado por sus moradores.

El sábado pasado, alrededor del mediodía, en el kilómetro 140 de la carretera Valencia-Barcelona, y término de nuestra ciudad, chocaron el camión matrícula M-878.823, conducido por Salvador Miñana Sanz, de 34 años, vecino de Gandía, y el ca-

mión matrícula CS-60.224, conducido por Ramón Adell Segura, de 31 años, vecino de Vinaroz. A consecuencia del choque resultó con heridas graves el primero de los citados conductores, que fue trasladado a un centro asistencial en el que falleció, a los pocos momentos de haber ingresado en él, a causa de la gravedad de sus lesiones. El otro conductor, Ramón Adell Segura resultó con lesiones leves de las que se encuentra en franca recuperación.

El pasado día 30 falleció Manuel Alarcón Fernández, natural de Yuste y vecino de Castellón, quien, al parecer y por explosión de un barrenador, en uno de los montes de la comarca de Morella, resultó herido de gravedad. Fue trasladado a Castellón en donde ha fallecido.

JUNTA GENERAL

El día 25 de marzo último, la peña taurina "PAN Y TOROS" celebró su anunciada Junta General ordinaria, con gran asistencia de socios.

Tras la lectura del acta de la Junta anterior, que fue aprobada, se pasó a tratar de los distintos puntos del Orden del Día.

Fue aprobado el estado de cuentas que presentó el tesorero.

Seguidamente se pasó al tercer punto, para tratar de la renovación de la Directiva. Por unanimidad, se acordó que siguiera la misma que hasta el momento viene rigiendo los destinos de la Sociedad a plena satisfacción.

En ruegos y preguntas intervinieron varios señores socios y se confió a la Directiva la programación de festejos para este año de 1971, a los que se tiene el propósito de darles

carácter extraordinario y en los que se abriga el propósito de ofrecer a los señores socios conferencias de carácter taurino.

La Junta terminó, agotado el Orden del Día, entre el entusiasmo de todos los reunidos.

OBRAS

Continúan a buen ritmo, si bien de modo dificultoso por la dureza del terreno, las obras de alcantarillado en la zona de la plaza del Padre Bover.

Esta parte de la red ha de recoger todas las aguas negras de las calles del Poeta Argemí, C. Nueva (en su tramo superior), calle del Padre Bover y parte alta de la calle de Santa Marta. Esta obra no tendrá conexión con el futuro alcantarillado de la avenida de los XXV Años de Paz, ya que no atraviesa el antiguo foso de la Muralla. Por otra parte, servirá también de aliviadero a los alcantarillados de las calles de Santa Marta y de Desamparados, vertiendo estas aguas a la plaza de Tres Reyes y calle de San Pascual, con lo que han de quedar descongestionados los alcantarillados del resto de la calle Nueva y calle del Carreró.

TENDIDO ELECTRICO

Como complemento de las obras de tendido de cable subterráneo en la calle del Arcipreste Bono, se ha conectado éste, por la futura avenida de José Antonio, con el nuevo transformador instalado en la Urbanización Payá.

Asimismo se han iniciado las obras en las calles de Raimundo de Alós y de Almería, cruzando la calle de San Francisco, complementarias de las anteriores.

FLORISTERIA BALAGUER

Comunica a su distinguida clientela y al público en general, la apertura de su nuevo local en la calle del Angel, núm. 2.

AIXALA

**BOUTIQUE
BOUTIQUE
BOUTIQUE
BOUTIQUE**

Próxima inauguración miércoles día 7 de los corrientes, a las 7'30 tarde

Si quiere Vd. vestir a la última exigencia de la moda, visítenos, sin compromiso.

S. Cristóbal, 67

VINAROSZ

Teléfono 82

Miscelánea

SUSCRIPCIÓN DE AYUDA AL VINARÓZ C. DE F.

Con objeto de prestar colaboración y ayuda al "VINARÓZ C. DE F.", se ha iniciado una suscripción, cuya primera relación insertamos seguidamente. A ella se convoca a cuantos siguen la gesta deportiva del equipo representativo de la ciudad, en espera de que, como siempre, esta colaboración y ayuda no ha de faltar.

Don José García Baila, 100 ptas. — D. José Martí, 125. — D. Juan Arseguet, 100. — D. Juan Bas, 100. — Un socio, 25. — Severo 1.º, 25. — Don Julián Comes, 50. — D. Juan D. Pascual, 50. — D. Alfredo Roca, 50. — D. Francisco Ten, 25. — D. José Guimerá Beltrán, 100. — D. Juan Catalá Camós, 300. — D. Juan Ferrer, 100. — D. Francisco Castellá, 25. — D. Sebastián Ribera, 25. — D. Manolo Gil, 25. — D. José Forner, 25. — D. Antonio Chaler, 100. — D. Ramón López, 25. — D. José Nicolau, 25. — D. Miguel Gascó, 50. — D. Manuel Pablo, 50. — D. Francisco Ten, 100. — La Lyonesa, 100. — Don Valanzuela, 100. — D. J. Serret, 100. — D. Ramia, 50. — D. Volant, 25. — D. J. Febrer, 25. — D. J. Forner, 25. — D. Bernat, 25. — D. M. García, 100. — Sr. León, 50. — Sr. Cervera, 25. — Sr. Gasulla, 100. — Señor Vte. Cruselles, 100. — Sr. Justo Puig, 100. — Sr. Carlos (camarero), 50. — Sr. Coperó, 25. — Sr. Agustín Esteller, 100. — Suma y sigue 2.700 ptas.

Sigue abierta la suscripción. Para efectuar entregas, dirigirse a cualquiera de los señores componentes de la Directiva, o al local del Hogar Sindical, de la calle del Socorro (Blau).

BALONMANO

El próximo domingo día 4 de abril, a las 12 horas, y en la Pista Polideportiva Municipal, tendrá lugar el partido de Balonmano correspondiente al Trofeo Federación Española, Fase Provincial, entre los equipos

Kelvinator-OJE de Vinaroz

y

Electrodomésticos Ramos de Onda

Este Campeonato que ha comenzado la semana pasada, con un encuentro entre los equipos Torrot OAR y el E. Ramos, que nos visita mañana, y que fue ganado por el primero de ellos, ha de revestir especial interés, máxime siendo el Kelvinator-Vinaroz actual campeón provincial.

FUTBOL INFANTIL

El próximo domingo, en el Estadio Castalia de la capital, tendrá lugar, a las 10'30 de la mañana y como partido previo al que seguidamente jugarán los equipos C. D. Piel y C. D. Castellón, para dilucidar el puesto de campeón de este torneo, se jugarán un partido entre los equipos Vinaroz y Noulas OJE, para disputar el tercero y cuarto puestos de la misma.

Esperamos que, tras la brillante campaña realizada por el Vinaroz, cuyo esfuerzo realmente no se ha visto reflejado en la clasificación como mereciera, pueda al menos el día 4, obtener un tercer puesto que no derrumbe todos los ánimos de nuestros muchachos.

EDICTOS

DON MARCELINO MURILLO MARTIN DE LOS SANTOS, Juez de Primera Instancia de la ciudad de VINARÓZ y su Partido.

Por el presente edicto, HAGO SABER: Que se anuncia la muerte sin testar de don EDUARDO O'CONNOR MIQUEL, que falleció en Benicarló, de donde era vecino, el día 3 de enero de 1970, y en estado de soltero, sin sucesión; y habiéndole premuerto sus padres don Enrique O'Connor de la Fuente y doña M.ª Pilar Miquel y Vendrell, de cuyo matrimonio sobreviven seis hijos y hermanos del causante, llamados José Enrique, María del Pilar, Carlos, Angeles, María de los Dolores e Ignacio O'Connor Miquel; por lo que se llama a los que se crean con derecho a su herencia, comparezcan a reclamarla dentro del término de 30 días, percibidos que, de no verificarlo, les pasará el perjuicio a que hubiere lugar.

Así lo tengo acordado, en expediente de Declaración de Herederos abintestato de dicho causante bajo el núm. 34/1971, a instancia de don José Enrique O'Connor Miquel, farmacéutico, domiciliado en Benicarló, calle Mayor, núm. 46, y hermano de dicho causante.

Dado en VINARÓZ, a 18 de marzo de 1971.

Juez 1.ª Instancia,

Fdo.: MARCELINO MURILLO

El Secretario,

Fdo.: JOSE VALLS

DON MARCELINO MURILLO MARTIN DE LOS SANTOS, Juez de Primera Instancia de la ciudad de VINARÓZ y su Partido.

Por el presente edicto, se anuncia la muerte sin testar de doña TRINIDAD ALBIOL FORES, que falleció en Benicarló, de donde era vecina, el día 8 de enero de 1971, en estado de soltera, sin sucesión y sin haber otorgado testamento; por lo que se llama a los que se crean con derecho a su herencia, comparezcan a reclamarla dentro del término de 30 días, percibidos que, de no verificarlo, les pasará el perjuicio a que hubiere lugar.

Así lo tengo acordado, en expediente de declaración de herederos abintestato de dicha causante bajo núm. 38 de 1971, a instancia de don José María Albiol Forés, mayor de edad, casado, vecino de Benicarló, con domicilio en la calle del Rey D. Jaime, núm. 3; y hermano de dicha causante.

Dado en VINARÓZ, a 24 de marzo de 1971.

Juez 1.ª Instancia,

Fdo.: MARCELINO MURILLO

El Secretario,

Fdo.: JOSE VALLS

Automóviles **VINARÓZ** SEAT FIAT
En su servicio oficial

Le ofrece a Usted:

- Venta de todos los modelos SEAT
- Financiación FISEAT
- Venta de Automóviles usados
- Accesorios y recambios SEAT
- Servicio de asistencia técnica
- Servicio completo de taller
- Lavado y engrase
- Servicio de grúa-remolque
- Taller de plancha y pintura

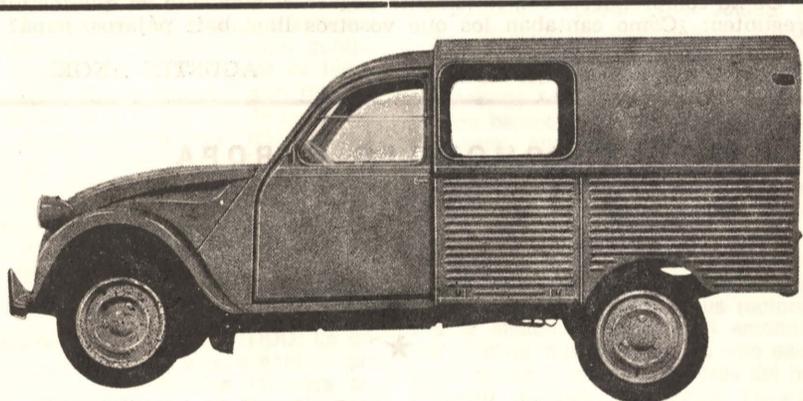


Automóviles VINARÓZ

San Francisco, 88

VINARÓZ

Teléfonos 441 y 76



¡ATENCIÓN!

De interés para los propietarios y usuarios del CITROËN 2 y 6 C. V. tipo Furgoneta.

Si normalmente Ud. carga su vehículo, se habrá encontrado que la suspensión del mismo al llegar a cierto número de Kg., no le aguenta lo bastante. Si está dispuesto a remediar este problema, así como también ganar una mayor estabilidad en las curvas, visítenos y le acoplaremos nuestras BALLESTAS, solucionándolo de esta forma en el acto.

BALLESTAS CONDAL

Calle San Blas, 2

Tel. 488

VINARÓZ

MOTEL EL VERSALLES

Pda. Aguaoliva, s/n.

(junto a CN-340)

VINARÓZ

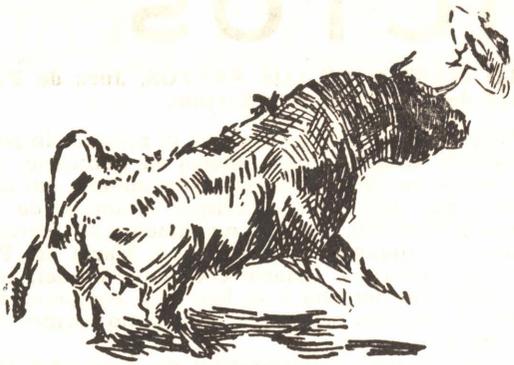
LA NUEVA DIRECCION DEL MOTEL "EL VERSALLES" OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AL PUBLICO EN GENERAL SU SELECTO SERVICIO DE RESTAURANTE.

ESPECIALIZADO EN BANQUETES, COMIDAS DE SOCIEDAD, REUNIONES DE FAMILIA, ETC.

De colaboración

**Meseta
de toril**

Por **DON RAMÓN**



"Vinaroz tiene una plaza de toros junto a la mar ..."

Así rompía en romance el poeta vinarocense y destacada figura de la literatura valenciana contemporánea, don Francisco Almela y Vives, en una inspirada composición dedicada al número especial de este Semanario, correspondiente a la feria y fiestas de San Juan y San Pedro de 1958.

Vinaroz tiene una plaza, sí, taurina y marinera. Chata, graciosa y bonita la hizo construir el Marqués de Fuente el Sol, hace ya un siglo recién cumplido.

Un siglo de historia taurina, que es parte muy viva de la historia de Vinaroz. Un siglo de motivaciones para que el nombre de Vinaroz trascienda a todo el ámbito nacional. Un siglo dándole a la ciudad categoría, empaque y señorío. Un siglo de prestigio y atracción para miles de taurinos que esperaban, cada año, los "bous de Sant Xuan".

La vertiginosa transformación social de los últimos años; la fiebre viajera y el fenómeno turístico, han determinado que la plaza de toros cobrara una mayor importancia en el complejo de intereses locales; importancia digna de considerar.

Una empresa digna, conjunto de competencia y afición, no sólo está a tono, sino que ha superado las posibilidades de las circunstancias, y la categoría de nuestra plaza pesa y suena en el medio taurino actual.

La propiedad del coso, como nota disonante, lo descuida, lo abandona a la vetustez y a la fealdad.

Cien años son muchos. La plaza está vieja, mellada, rugosa, algo contrahecha.

El tiempo, la incuria... ¡Dios mío, qué pena!

Allá por los años veinte, don Eduardo Torres Marmaña, vinarocense de ley, aficionado a los toros, emprendedor y generoso, adquirió, en propiedad, la plaza.

Con otro notable paisano, don Juan Morales Fuster (personaje del que nos proponemos ocuparnos en ocasión pro-

picia), en calidad de organizador y empresario, continuó nuestra brillante tradición taurina, hasta la feria de 1936.

Llegó la guerra y la sufrió la plaza. Fue parque, cuartel, taller, almacén... Y así quedó ella.

Como si ayer fuera: al fin de la guerra y volver a casa, nos fuimos a verla. Y la pobre estaba herida y maltrecha. Las gradas quebradas, sucia, sin barras; en toriles, rotas, arrancadas las acolchaderas.

Se acabó la plaza... ¡Dios mío, qué pena!

Mas no. Don Eduardo Torres, con ilusión renovada y sacando fuerzas de flaqueza, restauró la plaza, invirtiendo en ella un dinero que en aquella época no parecía ser rentable y que, con seguridad, no lo era.

En la feria de 1940, siendo él mismo empresario, hubo espectáculo taurino de circunstancias. En el siguiente julio, corrida de Miura, memorable.

Así hasta que Dios le llamó a su presencia.

Después ya la plaza pasó a otras manos. Las mismas que, por las apariencias, no diríamos que la disfrutaban, sino que la sufren.

El año pasado, al proyectar la celebración de actos conmemorativos del centenario del coso, en los círculos taurinos surgió la idea de que, entre ellos, figurara uno que significara la gratitud de la ciudad hacia uno de sus hijos, por los esfuerzos y sacrificios en pro de su mayor prosperidad y prestigio. Se trató de sugerir a nuestro Ayuntamiento la dedicación a don Eduardo Torres de lo que, ahora, al realizarse la carretera de costa, puede transformarse en bonita glorieta, a la que recaiga la puerta principal de la plaza de toros, convergiendo en ella la avenida de Raimundo de Alós.

Nosotros, al recordarlo, cerramos la crónica, parodiando a Almela y Vives:

"Vinaroz tiene una plaza sin nombre junto a la mar ..."

REFLEXIONES

Invariablemente, en estas regiones de los Alpes franceses, en la misma época se reproduce el acontecimiento, fiel a la cita del tiempo y no por conocido y esperado resulta menos el encanto, en contemplar la caída de las primeras nieves.

Ligeros, titubeantes, como asustados de su propia frialdad, blancos, inmaculados como almas de Paraíso, silenciosos empiezan a caer los copos de nieve.

Gozando del dulce calor hogareño que contrasta con el desagradable y terrible frío que reina en el exterior, por la ventana contemplo con una cierta fascinación el paisaje envuelto en "algodón" que la tormenta va transformando.

Un manto de armiño cubre la Tierra, amorosamente, como queriendo protegerla del hielo que el intenso frío traerá, dominando a lo largo del invierno toda vida vegetal.

Los árboles del jardín, cubiertos de blanco sudario, parecen fantasmas de castillo escocés, con sus ramas pareciendo brazos implorantes contra la inclemencia del invierno.

Los animales, pequeños seres vivientes del valle y de la montaña, cesaron toda actividad. Sorprendidos, quizás asustados, refugiados en sus nidos, deben contemplar, algunos de ellos por primera vez, el extraño y maravilloso fenómeno.

Más tarde, cuando la tormenta haya cesado, de nuevo volverán los pájaros a frecuentar las ventanas de las casas en busca del "alpiste" y de la mantequilla que las gentes con placer les ofrecen, ayudándoles a soportar la inclemencia del clima y solucionando su dificultad en encontrar el sustento.

Es desolador observar que cada año son menos numerosos. Con nostalgia pienso que día no muy lejano, llegará en que como el pingüino de las islas "Maurice" y otros animales, cuya raza definitivamente ha desaparecido, también estos frágiles, inofensivos y no menos útiles pajarillos, contarán entre las trescientas especies de mamíferos y pájaros que se encuentran en inminente peligro de desaparición. Lentamente, inexorablemente, la contaminación del aire y el agua los aniquila. Los "pesticidas que, sin medida ni control, se "desparraman", son su más segura condena de muerte.

El hombre, en su inútil vanidad, cree que sólo él tiene alma. Sin embargo, la agresión humana contra la Naturaleza se acentúa. El placer inconsciente de destruir la obra del Creador, domina el único cerebro que razona. La indiferencia ante tal hecatombe invade la mentalidad de la sociedad, que sabios economistas les ha dado por llamar de consumo.

No obstante, si el hombre se muestra capaz de aniquilar por su rapacidad, su placer en matar, su ignorancia o su negligencia, es en él que existe la esperanza que puede conservar la vida, puesto que está dotado de la conciencia y los conocimientos necesarios para ello.

De no comprenderlo así, faltamente llegará el momento en que los niños pregunten: ¿Cómo cantaban los que vosotros llamabais pájaros, papá? Alpes franceses, abril 1971.

AGUSTIN ANGEL

**AUTOMOVILES EUROPA
VINAROZ**

BOLSA DEL AUTOMOVIL

COCHES USADOS

D. K. W. F. 1.000 D
Furgón Mercedes Benz
Seat 850
Renault 4 L
Citroën 2 H. P.

AUTOMOVILES A ESTRENAR

D. K. W.
Mercedes Benz
Seat 1.800 D

INFORMES Y VENTA: **COLONIA EUROPA - Tel. 427 - VINAROZ**

Galerías MEDITERRANEO

— C. Arcipreste Bono, núm. 23

Teléfono 264

VINAROZ



Lunas venecianas

Moldeados cristal

Filón

Marcos y Molduras y colocación de cristales a domicilio.

MERCADO NACIONAL DE OCASION

CON EL PRESTIGIO

RENAULT

EN

AGENCIAS

SEBASTIAN TORRES

Puente, s/n.

Teléfono 201

VINAROZ

Magallanes, s/n.

Teléfono 108

BENICARLO

DEPORTES

Baloncesto

EL KELVINATOR-OJE VINARÓZ Campeón Provincial y ascendido a Tercera División Nacional

Escribe: D. H. S.

★

Resultado final: 80-35

Parcial primera parte: 34-13

★

Equipos y anotadores:

KELVINATOR-OJE: Antonio Albiol (35), Querol (8), Casanova (6), Rafael Gil (9), Torá (5), Vicente Gil (17), Estopiñá, Martínez, Pascual y Laserna.

LA SALLE DE ALCORA: Albero (5), Ramón (2), Prats (5), Tena (15), Amorós (7), García (1), González y Real.

Árbitros:

Señores Vizcaíno y Fabregat. Magnífica su labor en líneas generales, ayudados por la corrección con que se desarrolló el partido.

En la Pista Polideportiva Municipal, abarrotada de un público que animó constantemente a su equipo, y aplaudió correctamente las jugadas del contrario; el Kelvinator-OJE Vinaroz se impuso a La Salle de Alcora por el rotundo tanteo de 80 a 35, en el último partido del Campeonato de Liga Provincial, superando con mucho los nueve puntos que La Salle traía de ventaja en el "score" particular de ambos, y proclamándose, por tanto, campeón de la Liga Provincial, que supone el ascenso a categoría Nacional.

DESARROLLO DEL PARTIDO: La defensa planteada por ambos equipos era similar, los dos defendían en zonas, cerrada la del La Salle y más abierta la del Kelvinator-OJE, con dos hombres flotando sobre los más peligrosos elementos del contrario, hasta casi convertirse en un marcateje al hombre, táctica esta que resultó efectiva en un 100 por 100 para el equipo local, sobre todo en Gil II, que "secó" materialmente al hasta entonces máximo encestador de la Liga, Albero, que sólo consiguió 5 puntos a lo largo de todo el partido, lo cual le relega al segundo puesto en favor de Gil I. En ataque estaban Gil I de poste pasando, una y mil veces, por debajo del aro contrario, y Torá en la ingrata labor de pivot, consiguiendo ambos hacerse con un gran tanto por ciento de los rebotes ofensivos; Gil II y Querol, como alero y alero base, lograban, en rápidas permutas de puesto, deslabazar totalmente la defensa contraria, y sobre todos Albiol, imparables y genial, con tiros a media distancia que firmaría el propio Buscató por su efectividad. A los ocho minutos del comienzo, y con los nueve puntos ya superados, el Kelvinator-OJE fue serenando su juego y aumentando más su ventaja. A lo largo de todo el partido fue saliendo toda la plantilla del equipo local sin que se

notara en el rendimiento del conjunto, prueba evidente de que se posee una plantilla homogénea que rinde a la perfección. Evitemos el mencionar nombres y digamos que el baloncesto fue de verdadera calidad. El triunfo claro y con todo merecimiento.

Al margen del partido, no nos engañe el resultado y nos lleve a creer que el La Salle de Alcora es un equipo fácil de vencer; al contrario, es el único enemigo serio que el Kelvinator-OJE ha encontrado en esta categoría, con jugadores rápidos y acertados en el tiro, si de algo se le puede culpar es de un planteamiento táctico en esta ocasión desafortunado; pero eficaz en otras ocasiones. El Kelvinator-OJE, por su parte, tuvo cuatro armas para sujetar a ese temible conjunto que a nuestro modesto entender fueron: Ante todo el planteamiento del partido, acertadísimo en defensa y muy bien llevado en ataque, luego tuvo ese jugador llamado número 6, el público, que en todo momento alentó a su equipo, como tercer eslabón de la cadena, allí estaba un Albiol sensacional con talla de 1.ª División y para darle a la cadena la fuerza suficiente, lo que le falta a muchos equipos de 1.ª División, que es "hambre de baloncesto", hombres que querían jugar, que corrían y luchaban por cada balón como si necesitasen aún de puntos, cuando ya le sobraban, valga decir que el equipo local no perdió ni un solo rebote defensivo.

Desde estas columnas nuestro aplauso al Kelvinator-OJE Vinaroz, a su entrenador, señor Puchol; a sus rectores y a la afición en general. A entender del cronista, que no lo es, su sitio está, como mínimo, entre los mejores del baloncesto regional, y estamos seguros de que allí estará para gloria del nombre de Vinaroz; pero para ello hemos de estar todos a su lado apoyándoles y no dejar que lo conseguido se venga abajo.

¡Aúpa, Kelvinator-OJE! ¡Vinaroz cuenta con vosotros, vosotros contad con Vinaroz!

Resultados de la última jornada:

KELVINATOR-OJE, 80 - La Salle, 35
Segarra E. y D., 60 - Sum. Martí, 22
Cueva Santa-OJE, 38 - Villarreal, 4
Descansa: La Casera

Clasificación	Puntos
KELVINATOR-OJE	20
La Salle	20
Villarreal	18
La Casera	13
Cueva Santa-OJE	7
Segarra E. y Descanso	5
Suministros Martí	0

Trofeo ARMERIA LEVANTINA

Máximo encestador:

- 1.º Sanz, 175 puntos, Villarreal.
- 2.º Gil, 158 puntos, Kelvinator-OJE.

Fútbol

Escribe: INTERINO

Canals, 2 - Vinaroz, 1

Para que no se diga de nosotros que somos de quienes gustan de tapar lo que ocurre, cuando nuestro Vinaroz sale a jugar por ahí, empezamos nuestra breve reseña transcribiendo el juicio que nuestro equipo mereció al corresponsal del semanario "Deportes" en Canals: "En primer lugar, digamos que el once vinarocense ha demostrado ser uno de los mejores conjuntos que han desfilado por el Cuatro Caminos. Su precisión y rapidez en el pase ha motivado que sus contraataques, al llevar dominada la pelota, fuesen siempre muy peligrosos." En esto nos apoyaremos para adelantar al estimado lector que el Vinaroz no debió perder este partido en Canals. Que si la suerte hubiera acompañado un poquito, lo más lógico, tal como se desarrollaron las cosas, hubiera sido el empate a uno con el que se llegó hasta tres minutos antes del final del encuentro. Se jugó bien; se tiró a puerta, como en aquel tiro imponente de Echave que obligó al guardameta del Canals a efectuar soberbia parada; como en la buena ocasión de marcar que tuvo León y el esférico salió alto; como en la otra de Guitarte... No hubo suerte; esa es la verdad. Porque juego suficiente para empararle al Canals, sí lo hubo. Pero el fútbol es esto; y esto fue la contrariedad de aquel despeje en el último saque de esquina del partido en que Casalta desvió y la pelota fue a parar dentro de las mallas. En este instante se quebró el empate, que en realidad debió ser el resultado. Ya el tiempo restante no daba para más. Y la victoria mínima quedó en Canals.

A los 16 minutos consiguió el Canals su primer tanto, en un barullo ante nuestra portería. Diez minutos después, a pase de Amposta, Rubert alcanzaría el gol del empate, con lo que se llegó al descanso. Ya, después, reanudado el partido, en toda la segunda parte, de juego alterno, no mereció perder el Vinaroz, de no haber mediado la jugada desafortunada del córner reseñado. Manes del fútbol, contra quienes no puede irse.

De todas formas, la jornada, sin ser satisfactoria, no fue desgraciada totalmente. A ello ayudaron ciertos resultados habidos y que permiten al Vinaroz conservar su quinto puesto en la clasificación y que habrá de conservar para nuestro prestigio. Se produjo, en este partido, la baja de Iglesias, que fue reclamado por el Castellón y con el que viajó a Cádiz. Buen recuerdo queda del excelente guardameta que ha sido para el Vinaroz.

Árbitro el señor Gassent. Pasó por alto un claro penalty que se le hizo a León.

A sus órdenes, las formaciones fueron éstas:

CANALS: Serradell; Eduardo, Ernesto, Sancho; Sanz, Vayá; Real, Adelino, Luis, Quino y Sarrión.

VINARÓZ: Casalta; Moreno, Sos, Bar-

berá; Echave, Emilio; Guitarte, Matías, León, Amposta y Rubert. Moreno fue sustituido por Tena, y Barberá por Adolfo, ambos en la segunda parte.

MAÑANA NOS VISITA EL SAGUNTINO

Cuando escribimos el título de este comentario, nos acordamos de aquel tres a cero que el visitante de mañana infirió a nuestro Vinaroz en su visita al Romeu. Y estaba Iglesias en la puerta. Y jugó el completo de la plantilla, con Moreno, Sos, Zapata; Echave, Barberá; Argimiro, Casanova, Leon, Matías y Tolis. Aquella espina habrá que sacaría mañana, en el Cervol, en donde ya no conviene perder ni un solo punto en lo que resta de campeonato. Llega el equipo de la histórica Sagunto, en el momento en que se acaba de producir la baja del excelente guardameta Iglesias. Ocurrió lo que, desde principios de temporada, pudo haber ocurrido mucho antes. No hay que rasgarse vestiduras y dar confianza a quienes vayan a sustituirle. Todos los guardametas tienen buenos y malos días; acordémonos del líbrar de estos últimos partidos. Ello no debe influir en nada, cara al futuro. Los seguidores del Vinaroz han de arrojar a Casalta y Hallado, sea quien sea el que se ponga bajo los palos, para que la confianza necesaria, en este puesto clave, haga su aparición para conveniencia de todos. El Saguntino vendrá con los mismos ánimos que están jugando quienes, como él, rondan la zona del descenso automático. Precisamente por este detalle, son éstos los equipos más peligrosos. No hay que descuidar la atención y jugarles con idéntica garra que el día del Alberique y del Olímpico. Y si con ello se produce goleada, tanto mejor para los espectadores que lo merecen. Ya se sabe que los goles son la salsa del fútbol. Con ellos se disfruta; sin ellos, se aburre. Y la masa de aficionados que sigue yendo al Cervol merece toda la atención. A por una nueva victoria, pues, y si ésta llega con guarismos subidos en el marcador, tanto mejor.

Lo que ocurrió en el Romeu, en la primera vuelta, fue un tropiezo de los que tantos se dan en el fútbol. Y este tropiezo puede ser enmendado mañana y creemos lo será. Nuestra confianza, una vez más, en nuestros jugadores, sean quienes sean los que salten al terreno de juego. Vestirán la camiseta del Vinaroz que obliga a ello y esperamos un partido en el que la victoria se produzca clara y lo más rotunda posible. Nuestros jugadores tienen la palabra y en ella confiamos ciegamente.

GOL-KIK

PERDIDA

Se ha extraviado un receptor con transistores marca japonés, de color blanco y funda de piel marrón. Se gratificará su devolución en esta Redacción.

ANGEL JUAN BOIX

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

— Plaza San Antonio, 20, piso 5.º - Letra A —

(Torre de la Inmaculada)

Teléfono 274

COMPRAVENTA - FINCAS RUSTICAS - URBANAS
PRESTAMOS E HIPOTECAS

¡SIENTA EL ESTIMULO DE UN JUEGO!
Divertido y muy deportivo
En sus ratos libres, fije su distracción en

BOWLING-CLUB

¡UN JUEGO PARA TODOS!

Arcipreste Bono, 44

VINARÓZ

La opinión de los demás

Los que escribimos, aunque sólo sea en un semanario de reducido alcance como el nuestro, pero que, poco o mucho, lee la gente, nos preocupa en extremo el hacerlo con la suficiente corrección. Pero es que aún sobre esto nos obsesiona el gazapo, el fallo de bulto, el error de concepto...

Por otra parte padecemos en Vinaroz, como en todas partes, una avalancha de extranjerismos. Por estas tierras, además, la gran influencia de los andaluces, marroquíes, aragoneses..., que no hacen sino complicar el problema, con su mezcla al valenciano...

Uno, como he dicho, se preocupa de ello, pero no trata de dar su opinión al respecto, sino trata de traer la opinión ajena, si bien en este caso, excepcionalmente, sobre todo, por la gran amistad que nos une, se ha de "colar" un poco la opinión propia, pues es común el problema. Nos referimos a don Manuel Foguet Mateu, que además de ostentar el cargo de Director de la Casa de la Cultura, sufre con nosotros, todas las semanas, esta misma preocupación al confeccionar el Semanario.

—Don Manuel: Con respecto a cuanto vengo diciendo, he de contarle que, el otro día, un albañil, vinarocense de pura cepa, decía: "...i després farem un andàmit..." Yo creo que debe decirse "bastida", ¿no? Pero ¿qué pasa con estas mezcolanzas en nuestro pueblo?

—La situación geográfica de la ciudad, en el enclave de dos regiones cuya fonética difiere ostensiblemente, influye, de modo definitivo, en nuestro lenguaje habitual que es una mezcla de aquellas dos. Fijándonos un poco, vemos que nuestra fonética es, también, diferente a la de las poblaciones más inmediatas. Todo ello nos lleva a entender que no hablamos, lo bien que fuera de desear, el valenciano. A ello únanse que, desde pocos años a esta parte, se van introduciendo vocablos de distinta procedencia, influenciados por la, cada vez mayor, inmigración de gentes de muy variada procedencia geográfica. Y, al final, la costumbre se contagia y se convierte en ley de uso general. Es muy difícil evitarlo.

—Lo anterior no es sino un ejemplo a escala local. En lo nacional, la Televisión, lejos de colaborar, no hace sino perjudicar. Y que conste que lo digo con pleno conocimiento de causa; buena prueba de ello es que la misma Televisión ha procedido a doblar al castellano los filmes ya doblados al sud-

americano. Pero lo ha hecho sólo en los filmes para adultos, olvidándose por completo de los "cómic" para niños. ¿Cómo van a hablar bien esos niños luego? Que nosotros, que ya tenemos la piel dura, quedemos influenciados por extranjerismos, no tiene demasiada importancia, pero que suban así los chavales, ¿le parece a usted bien?

—La televisión es uno de los medios audiovisuales de mayor importancia actual. En consecuencia, es enorme la influencia que puede ejercer en el desarrollo mental del niño, menos predisuelto a la crítica que el adulto. Por lo tanto, el uso defectuoso del lenguaje, en la televisión, perjudica notablemente a los pequeños que acostumbran a tener por bueno todo lo que ven y oyen. Es una verdadera pena que estos extranjerismos sean usados con tanta frecuencia por Televisión Española que estimamos tiene obligación de colaborar en la conservación del idioma.

—Creo que gran parte de nuestros males también tienen su origen "arriba" y no tan sólo en vicios de la gente del pueblo.

El otro día, un gran periodista, Director de un famoso semanario de alto nivel político e intelectual, en una entrevista en la revista "Mundo", decía, más o menos, ya que no tengo la publicación a mano, que el periodismo no se puede aprender en la calle, que se aprende en el ejercicio de la profesión. El periodismo necesita de un arrojo y unas condiciones personales que no se aprenden en la Escuela. Que eso del título... era inútil o innecesario o superfluo...

Prescindiendo de que toda profesión se aprende (o se pule) con su práctica (¿qué tendríamos que decir, pensando así, del carnet de conducir, entonces?), lo cierto es que... ¡así va la cosa! Luego va y... gente indocumentada... como un servidor de ustedes, se mete a escribir en los "papeles" y... ¡estoy convencido!..., no hacemos más que agravar las cosas, ya de por sí graves de verdad. ¿No le parece?

—Creo que, con el periodismo, ocurre lo mismo que con la poesía; por tanto, es aplicable a mi entender, aquello de que "el poeta nace y no se hace". Ahora bien, una cosa es la mayor o menor facilidad de improvisación, dotes de observación, etc., y otra el caudal mínimo de conocimientos que es conveniente poseer para servir, hoy, a los lectores. Por tanto, creo necesaria la preparación adecuada para el periodis-

ta que de nada va a servirle si no va acompañada de verdadera vocación y ese algo especial con el que se "nace" y que, indudablemente, no puede "hacerse". En la prensa local, como ocurre en todos estos casos semejantes, hacemos lo que podemos y escribimos... con la mejor de nuestras voluntades y deseos de servir. Desde luego es preciso un minimum de facilidad en redactar que se nota en quienes, en su paso por la Escuela, tuvieron la suerte de hacer ejercicios diarios de redacción.

—En el mismo "Mundo", en otro número, leía hace poco: "...cuanto aquí se expone podrá ser contradecido por más que ser..."

¿Contradecido!... ¿Está bien eso?

—Esto es cuestión puramente gramatical. Todo el mundo sabe lo que ocurre con los verbos irregulares. Decir, lo es y sus derivados también. Por tanto, ¡allá quien lo escribiera!

También leímos, hace poco, en "A B C" un artículo de don Miguel Angel Asturias, Premio Nobel, nada menos que lo que sigue:

"Aparcar, no. Nos sorprende, al llegar a España, el término —aparcarse— para decir dejar el automóvil en un sitio... En los países de Hispanoamérica no se dice **aparcarse**, sino **estacionar**, en algunas partes, y **cuadrar** en otras..." dice esto Miguel Angel Asturias. ¿Qué opina a este respecto?

—Al "estacionar", de vieja solera en el diccionario, llegó hace ya muchos años ese "aparcarse" de uso en el vocabulario automovilístico. El Código de Circulación es quien, tal vez, pueda aclarar mejor que yo el exacto significado del segundo. El del primero está claro: colocar, poner en un lugar.

—También en "A B C", escrito por don Luis Moure-Mariño, leí esto:

"Suelo viajar en un tren mañanero, atestado de gentes heterogéneas. Casi siempre en el vagón en que viajo reueñan dos o tres transistores que..."

"Transistor" no es un aparato de radio, es una pieza de él. Es como si llamásemos "palier" a un 600. ¿Que la gente dice transistor... y lo digamos usted y yo...? ¡Pase, pero que lo leamos escrito... ¿Le parece bien?

—Pues, sinceramente, no. Mejor diría receptor con transistores.

—En otra revista, "Caza y Pesca" esta vez, se lee, escrito por don Miguel Delibes, nada menos que esto:

"... en diciembre o enero con temperaturas de 15 por 100 bajo cero en Serrada..."

La verdad, sabíamos de temperaturas medidas por tres sistemas: centígrados, Reamur y Fahrenheit, pero en los tres se miden en GRADOS. Lo cierto es que es la primera vez que la vemos medirlas en tantos por cientos... Esto puede ser un lapsus, pero... ¿no lleva a errores de concepto, además de a errores de lenguaje?

¿Qué me dice?

—Efectivamente; es, creo, uno de esos llamados "lapsus cálimi", muy propios de escribir con prisas. Naturalmente es sensible que ocurran, porque pueden inducir a error. Pero recuerda aquello de que "el buen lector corrige al mal escritor".

—En la misma revista, si bien esto seguramente es un error o gazapo, el siguiente pie de una foto:

"El rostro del tifeño a su regreso". Naturalmente, si el pie de otra foto, junto a ésta, no hubiese aclarado un poco más, tal vez nunca hubiéramos averiguado qué demonios es eso de "tifeño", ya que el rostro que aparece en la foto más bien parece de un paquistaní o algo por el estilo. La otra tenía este pie:

"Pablo Corona, de Tenerife, antes de tomar la salida".

Bien se ve que Pablo Corona es tinerfeño..., ¿no?

—Contestaría a esto con idéntico razonamiento que para la pregunta anterior. Está claro.

—Y en televisión, en un episodio de cierta serie de capa y espada (creo que era "La Flecha Negra", de R. L. Stevenson), en que un personaje dice lo que sigue... si es que vamos a ser capaces de escribirlo:

"Lusis muy espléndida... Las tribulaciones no han opacado vuestra belleza. Venid; el conde está arribando en este momento."

¡Vaya por Dios! Claro, luego el que sirve a la mesa es el mesero, tal y como el que sirve en la cámara es el... ¡camarero! ¿Qué me dice usted?

—Pues aplícate la contestación a tu segunda pregunta. Es el mismo problema lamentable.

* * *

Pero no sigamos, agradezcamos a don Manuel Foguet estas opiniones y... procuremos no equivocarnos nosotros también.

JOSE ANT. GOMEZ SANJUAN

FUTBOL

LIGA REGIONAL PREFERENTE

Resultados de la 26.ª Jornada

Paterna, 0 - Nules, 0

Jávea, 1 - Piel, 2

Alcira, 2 - Pedreguer, 1

Alberique, 1 - Benicarló, 1

Denia, 4 - Burriana, 1

Olimpico, 5 - Oliva, 1

Canals, 2 - VINARAZ, 1

Saguntino, 0 - Torrente, 1

Castellonense, 1 - Sueca, 1

Burjasot, 1 - Onda, 1

Partidos para mañana, día 4 de abril

Onda - Paterna

Nules - Jávea

Piel - Alcira

Pedreguer - Alberique

Benicarló - Denia

Burriana - Olimpico

Oliva - Canals

VINARAZ - Saguntino

Torrente - Castellonense

Sueca - Burjasot

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Olimpico	26	17	3	6	70	29	37 + 11
Benicarló	26	16	5	5	65	29	37 + 11
Alcira	26	14	8	4	49	22	36 + 8
Burriana	26	13	9	4	47	31	35 + 11
VINARAZ	26	14	2	10	48	38	30 + 6
Piel	26	13	4	9	51	44	30 + 4
Denia	26	13	3	10	52	39	29 + 1
Alberique	26	10	9	7	50	39	29 + 1
Nules	26	11	6	9	37	37	28 + 2
Sueca	26	9	9	8	43	38	27 + 3
Canals	26	11	5	10	40	42	27 + 1
Onda	26	8	8	10	30	36	24 - 2
Torrente	26	8	6	12	32	40	22 - 2
Castellonense	26	8	6	12	43	53	22 - 4
Jávea	26	9	4	13	41	55	22 - 2
Pedreguer	26	8	5	13	46	50	21 - 5
Burjasot	26	7	7	12	37	54	21 - 7
Paterna	26	7	6	13	30	42	20 - 8
Saguntino	26	5	5	16	26	50	15 - 9
Oliva	26	3	2	21	20	88	8 - 16

Relación de los precios medios del pescado vendido en La Lonja de este Puerto.

	Ptas/Kg.
Langostino	1.150
Cigala	550
Lenguado	280
Rombo	—
Pescadilla	105
Salmonete	120
Jibia	60
Pulpo pequeño	47
Pajel	100
Móllera	45
Rape	47
Burros	50
Raya	26
Galera	50
Cangrejo	40
Pulpo	17

Lea
"VINARAZ"